



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

5-е пленарное заседание

Вторник, 19 сентября 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Лааксонен (Финляндия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Выступление президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейты

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мали.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Кейта (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени Мали позвольте мне искренне поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику, послу Питеру Томсону, за его выдающуюся работу. Кроме того, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Организации — моему дорогому другу Антониу

Гутерришу — за его руководящую роль, видение и приверженность общим ценностям, целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Мали приветствует выбор темы для нынешней сессии — «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете», — которая является и своевременной, и актуальной в мире, который сталкивается с различными вызовами для мира и безопасности и в котором требуются значительные усилия для улучшения условий жизни нашего населения. Важнейшим приоритетом в наших совместных усилиях в настоящее время является не эффективное сохранение нашей планеты, что, разумеется, полностью отвечает нашим интересам, а — и это еще более насущная проблема — защита интересов грядущих поколений.

С учетом этих многочисленных проблем, от которых не избавлен никто — в том числе наша страна, Мали, — с момента своего вступления на пост главы государства я последовательно веду работу над скорейшим обеспечением приемлемого уровня мира и безопасности для своего народа в целях создания реальных условий для достойной жизни в интересах народа Мали и в целях улучшения наших условий жизни. Со времени своего избрания в 2013 году я решительно привержен поискам основанного на переговорах политического решения для внутреннего аспекта кризиса в Мали.

После долгих восьми месяцев интенсивных и упорных переговоров в Алжире — и я хотел бы еще раз

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-29277 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

сказать, как высоко мы ценим усилия наших алжирских братьев, в особенности президента Абдельазиза Бутефлики, и мы благодарим их за прием и гостеприимство, оказанные нам в этом замечательном белом городе, — было заключено Соглашение о мире и примирении в Мали. Сегодня Мали с удовлетворением отмечает условия, которые были созданы в результате этого для ее будущего. Главным достоинством этого Соглашения, безусловно, является незамедлительное восстановление доверия между малийскими сторонами — больше никаких военных действий. Благодаря осуществлению этого Соглашения общая ситуация в стране значительно улучшилась.

Я избавляю Ассамблею от длинного перечня мер и конкретных действий, предпринятых правительством Мали в целях осуществления этого Соглашения в строгом соответствии с буквой и духом обязательств, которые мы на себя взяли. В качестве примера я хотел бы лишь отметить, что на сегодняшний день структуры, которые мы называем в Мали временными органами власти и переходными учреждениями — а это два ключевых элемента Соглашения о мире и примирении, — функционируют в пяти регионах на севере Мали.

В этой связи я с особым удовлетворением отмечаю нынешние усилия, направленные на окончательное возвращение малийской администрации в Кидаль. Эта радужная перспектива стала возможной благодаря усилиям самих малийцев при поддержке со стороны международных посреднических усилий и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА). В то же время правительство под моим руководством ведет работу по стабилизации ситуации в области безопасности в центральных районах страны, которые сегодня являются источником серьезной обеспокоенности для нас и для всей страны. Эта конкретная ситуация приобрела острый и неотложный характер после переговоров в Алжире, то есть можно сказать, что появился еще один фронт, на котором необходимо обеспечить безопасность и мир. В этой связи были приняты важные меры, и они по-прежнему принимаются, причем с весьма обнадеживающими результатами.

Эти результаты, несомненно, свидетельствуют об общей воле малийских мужчин и женщин к совместному достижению мира, примирению и восстановлению реальных условий для лучшей жизни. Этих ре-

зультатов мы достигли также благодаря всесторонней поддержке со стороны мужчин и женщин системы Организации Объединенных Наций в Мали. Они заплатили высокую цену за то, чтобы помочь нам, иначе деятельность по поддержанию мира была бы кровопролитной. Именно поэтому я хотел бы отметить прекрасную работу гражданского и военного персонала МИНУСМА, работающего в условиях, которые, я знаю, являются трудными и зачастую опасными. С этой трибуны я хотел бы почтить память всех жертв среди гражданского населения и среди военнослужащих, среди малийцев и иностранцев, которые пали смертью храбрых в Мали.

Осуществлению Соглашения мешают многочисленные препятствия, которые привели к длительным задержкам, проволочкам и отсрочкам, и все это вызвало огромное чувство нетерпения со стороны общественного мнения и среди международного сообщества.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность Совету Безопасности за принятие резолюции 2364 (2017), в которой был продлен мандат МИНУСМА. Кроме того, я испытываю особое удовлетворение в связи с принятием 5 сентября резолюции 2374 (2017), которая устанавливает правовую основу для режима санкций в отношении лиц, виновных в совершении актов, препятствующих осуществлению Соглашения о мире и примирении в Мали. Эти две резолюции направлены на эффективное урегулирование проблем, которые лежат в основе осуществления Соглашения. Они также отражают непоколебимую решимость моего правительства неустанно продолжать свои политические и институциональные усилия в целях обеспечения твердости и осмотрительности в рамках процессов, связанных с обеспечением эффективности Соглашения.

Ухудшение ситуации в области безопасности в Мали оказывает негативное воздействие на осуществление Соглашения о мире и примирении. Отсутствие безопасности в Мали и Сахеле является источником серьезной обеспокоенности для нашей страны и наших соседей. Эта ситуация во всех отношениях представляет собой реальную угрозу международному миру и безопасности. Она характеризуется наличием терроризма, насильственного экстремизма и других форм организованной транснациональной

преступности, включая незаконный оборот наркотиков и оружия и торговлю людьми.

В Сахеле орудует множество организованных преступных групп. Они имеют доступ к большим материальным, финансовым и техническим ресурсам и создают серьезные проблемы для функционирования некоторых органов власти и организаций всех наших государств. Своими преступными асимметричными нападениями они сеют смерть. Они пытаются взять под свой контроль районы, которые лишь частично находятся под нашим суверенитетом, и беспрепятственно осуществляют и распространяют свою преступную деятельность, серьезно угрожая, тем самым, основам и даже существованию наших государств.

С этими трансграничными угрозами в одиночку не может справиться ни одна страна. Именно поэтому Буркина-Фасо, Мали, Мавритания, Нигер и Чад создали Сахельскую группу пяти, чтобы совместно решать общие проблемы, стоящие в области безопасности и развития наших стран. Со времени своего создания в феврале 2014 года и по сегодня наша организация, в которой я имею честь председательствовать в 2017–2018 годах, добилась огромного прогресса. В частности, она создала Объединенные силы Сахельской группы пяти для борьбы с терроризмом, транснациональной организованной преступностью и незаконным провозом мигрантов.

Хотя принятие Советом Безопасности резолюции 2359 (2017), несомненно, стало важным шагом, мы хотели бы, чтобы эта резолюция была принята по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, что обеспечило бы ее предсказуемое и стабильное финансирование, в том числе по линии Организации Объединенных Наций, в соответствии с решением Совета мира и безопасности Африканского союза от 13 апреля.

Создание Объединенных сил Сахельской группы пяти отражает коллективную решимость наших государств сотрудничать друг с другом в деле обеспечения безопасности и развития в нашем регионе при поддержке наших партнеров, которым я выражаю здесь признательность за их постоянную поддержку. Сегодня мы прилагаем неустанные усилия для обеспечения высокой боеготовности и эффективного функционирования этих Сил при поддержке дружественных стран, и организаций-партнеров, за которую мы им весьма признательны.

Мы надеемся, что первые операции Объединенных сил начнутся в октябре. Я заверяю Ассамблею в том, что эти операции будут проводиться при строгом соблюдении прав человека и норм международного гуманитарного права. В составе Сил будет развернут гражданский механизм, который будет следить за этим имеющим для нас большое значение вопросом, поскольку успех Сил зависит от полной и постоянной поддержки со стороны нашего народа.

При этом я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на некоторые проблемы, существующие в обеспечении боеготовности и функционирования Сил. К их числу, прежде всего, относится мобилизация всестороннего финансирования Сил. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы пригласить все дружественные страны и международные организации-партнеры на международную конференцию по планированию взносов для Сил, которая должна состояться в декабре в Брюсселе. Я хотел бы заверить, что ресурсы, выделенные Силам, будут использоваться с соблюдением полной транспарентности. Кроме того, мы открыты для любой поддержки со стороны наших партнеров, которые могут помочь обеспечить более рациональное использование ресурсов Объединенных сил.

Я хотел бы также сказать дружественным странам и международным организациям, которые готовы помочь нам, что функционирование Объединенных сил отвечает интересам всех. Сегодня мы находимся на переходном этапе, но борьба, которую мы ведем в Сахеле, является своего рода сдерживающей плотинной. Если эту плотину сдать, плохо будет и всему цивилизованному миру, который разделяет наши ценности. Поэтому мы нуждаемся в помощи мирового сообщества в вопросах оснащения батальонов и укрепления материально-технических ресурсов, а также в вопросах обеспечения связи, экстренной медицинской эвакуации и борьбы с использованием самодельных взрывных устройств.

Помимо вопросов безопасности, Сахельская группа пяти уделяет приоритетное внимание, в частности, вопросам, касающимся развития, жизнестойкости населения, государственного управления и обеспечения достойных рабочих мест для молодежи наших стран. Я хотел бы призвать членов Генеральной Ассамблеи и международное сообщество оказывать постоянную поддержку Программе Сахельской группы пяти в области первоочередных инвестиций.

Реализация целей в области устойчивого развития является для Мали одним из приоритетов. Поэтому в 2016 году правительство приняло свою стратегическую программу экономического восстановления и устойчивого развития на 2016–2018 годы. В целом она направлена на содействие всестороннему устойчивому развитию в целях сокращения масштабов нищеты и неравенства в единой и мирной Мали и на наращивание потенциала жизнестойкости для достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году.

Макроэкономическая ситуация в нашей стране улучшилась, и многие показатели говорят о радужных перспективах, в том числе о твердом экономическом росте в среднем примерно на 6 процентов в год и о существенном улучшении условий ведения бизнеса. Это было отмечено Союзом Арабского Магриба. В этом контексте Мали проведет 7–8 декабря в Бамако Форум по инвестициям в Мали, и мы приглашаем дружественные страны и международные организации принять в нем участие и сделать ставку на Мали.

Как страна Сахеля с системой сельского, лесного и пастбищного хозяйств, Мали глубоко озабочена изменением климата, которое является одной из главных проблем, влияющих на выживание и развитие человечества. Поэтому я хотел бы еще раз заявить о приверженности Мали эффективному осуществлению Парижского соглашения об изменении климата, участником которого мы являемся. Международное сообщество должно оставаться приверженным его осуществлению, чтобы сохранить экосистему для нынешнего и будущих поколений.

Мир по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами в области здравоохранения, такими как ВИЧ/СПИД, малярия, туберкулез и Эбола. С удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в борьбе с этими пандемиями, мы должны укреплять международные усилия, с тем чтобы достичь общей цели искоренения этих заболеваний. Нам нужно удвоить бдительность и усилия по выполнению, в частности, Политической декларации по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году, которую мы, мировые лидеры, приняли в Нью-Йорке в июне 2016 года.

Что касается вопросов, связанных с миграцией, то Мали полностью поддерживает осуществляемый в Организации процесс, направленный на приня-

тие в 2018 году глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Мы сообщаем, что должны искать приемлемые решения человеческой трагедии, разыгравшейся в Средиземном море и пустыне, которая не оставляет равнодушной совесть ни одного человека и приводит к гибели тысяч людей, включая женщин и детей. Это морское кладбище является позорной страницей в истории XXI века, и этому необходимо положить конец.

Мали — это страна одновременно и происхождения, и транзита, и назначения мигрантов. Поэтому с целью более эффективного отслеживания этого явления мы разработали национальную миграционную политику. Мали также создала национальные механизмы для более эффективного управления миграцией.

Пользуясь возможностью, я хотел бы отметить, что большой вклад в экономическое, научное, культурное и социальное развитие Мали вносит малийская диаспора. Эта диаспора является нашей гордостью и нашим богатством.

Правительство и народ Мали постоянно уделяют пристальное внимание положению в Африке и во всем мире. В этой связи мы обеспокоены ситуацией в Ливии, которая по-прежнему негативно влияет на обстановку в Сахельском регионе. Мы призываем все ливийские заинтересованные стороны стремиться к поиску мирных решений, позволяющих достичь надежного урегулирования кризиса.

Мали также уделяет пристальное внимание ситуации на Ближнем Востоке, в частности в том, что касается тупика в переговорах по израильско-палестинскому конфликту. Мали вновь заявляет о том, что поддерживает братский палестинский народ в его законной борьбе за восстановление его неотъемлемых прав, и призывает возобновить переговоры с целью достижения урегулирования на основе создания двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в мире и безопасности на стабильном Ближнем Востоке.

Кроме того, мы выражаем обеспокоенность по поводу беспрецедентного распространения в мире терроризма, насильственного экстремизма и религиозной нетерпимости. Для сдерживания этих глобальных угроз, которые не обходят ни одну из стран мира, мы должны укреплять международное и региональное сотрудничество, налаживать непрерывный пло-

дотворный диалог и вести борьбу с факторами уязвимости, которые делают наши общины восприимчивыми к экстремистской идеологии. Мали приветствует прогресс, достигнутый во всем мире в борьбе с террористическими организациями, и настоятельно призывает к расширению сотрудничества и координации усилий в борьбе с терроризмом в Сахеле.

Реалии и запросы современного мира требуют, чтобы мы адаптировали систему глобального управления к нынешним вызовам. Активизация работы Генеральной Ассамблеи и долгожданная реформа Совета Безопасности становятся все более необходимыми мерами, призванными повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций в деле реализации законных чаяний всех стран. Такие заявления мы уже слышали сегодня.

Мали вновь заявляет о своей приверженности общей позиции африканских стран в отношении реформы Совета Безопасности. Кроме того, мы выражаем свою озабоченность в связи с нынешней тенденцией к сокращению бюджета операций по поддержанию мира в то самое время, когда такие операции приобрели важнейшее значение и существенные масштабы.

От имени правительства Мали я хотел бы вновь обратиться с призывом к необходимой адаптации операций по поддержанию мира к шокирующим событиям, в условиях которых им приходится осуществлять свою деятельность, а именно глобальным угрозам. Мы считаем, что необходимо поддержать только что озвученный нами призыв к оказанию поддержки нашей общей региональной организации, Сахельской группы пяти, с тем чтобы обеспечить активное содействие этой Группе в налаживании эффективной деятельности и преодолении нехватки финансовых средств. К сожалению, очень часто такие обещания остаются пустыми заявлениями в то самое время, когда такие операции являются необходимыми и неотложными для обеспечения благополучия населения, находящегося под постоянной угрозой со стороны различных группировок, стремящихся наводнить регион.

Я хотел бы также отметить сегодня, что наш регион обеспокоен тенденцией к сокращению бюджетных средств Организации Объединенных Наций. Каждого из нас в какой-то степени обнадежили сделанные сегодня решительные заявления.

Мы несем коллективную ответственность за установление мира и обеспечение безопасности во всем мире. Мы несем коллективную ответственность за то, чтобы никто не был забыт, равно как и за создание условий для инклюзивного развития в интересах наших народов. Мы несем коллективную ответственность за спасение и сохранение нашей окружающей среды и нашей общей планеты. В моем лице Мали в полной мере берет на себя обязательство играть свою роль в этих коллективных усилиях, направленных на построение лучшего мира для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Мали за только что сделанное заявление.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление Его Светлости князя Монако Альбера II

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Его Светлости князя Монако Альбера II.

Его Светлость князя Монако Альбера II сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Светлость князя Монако Альбера II и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Князь Альбер (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы сказать Председателю, что я искренне рад тому, что он руководит работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении этой важной и сложной задачи на благо международного сообщества. Я прекрасно помню свой официальный визит в Словакию, состоявшийся в мае этого года. В связи с этим я имел возможность оценить его работу, а также укрепить добрососедские отношения между нашими двумя государствами.

«Нашей целью и ориентиром должен быть мир». Однако «без здоровой окружающей среды мы

не сможем покончить с нищетой и обеспечить процветание». Так говорится в заявлении Генерального секретаря, и нынешнее положение вещей придает этим словам особое звучание. Очевидно, что угроза ядерной эскалации в Азии никогда еще не была столь серьезной, что не может оставить равнодушным лидера ни одной из стран мира.

В соответствии со своими обязательствами Монако соблюдает резолюции Совета Безопасности, принятые на основании главы VII Устава. Выполнение каждым государством-членом своих обязательств имеет первостепенное значение. Поэтому мы отказываемся быть беспомощными свидетелями недопустимого к ним отношения, что создает серьезную опасность для всех наших государств. Мы осуждаем безответственность тех, кто толкает человечество к необратимой катастрофе.

Признавая важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, Монако продолжает поддерживать коллективные усилия по обеспечению мира и безопасности. Как член Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совета Европы Монако принимает активное участие в работе этих региональных организаций. В связи с этим следует отметить, что Княжество Монако уделяет особое внимание работе Специальной мониторинговой миссии по кризису на Украине и в прилегающих к ней районах.

Княжество Монако, на территории которого проживают представители 140 национальностей, всегда открыто для диалога. Такое многообразие обогатило нашу страну, и этот процесс продолжается и сегодня. Мы убеждены в том, что наши общие ценности — защита прав человека, демократии и верховенства права — входят в число неизменных приоритетов любого современного государства, озабоченного вопросом обеспечения благополучия своих граждан и лиц, проживающих на его территории. Объединяющие нас идеалы позволяют нам сообща продвигаться вперед в деле реализации еще не достигнутых целей.

Неотъемлемой частью этих идеалов является борьба с безнаказанностью. Непременным условием получения суверенитета является недопущение того, чтобы совершающие зверские преступления лица диктовали свои правила. Княжество Монако всецело привержено обеспечению справедливости и мира. Такая приверженность лежит в основе нашей поддержки Международного беспристрастного и независимо-

го механизма по расследованию наиболее серьезных преступлений, совершенных в Сирии. Монако будет и впредь в меру своих возможностей оказывать помощь многострадальному гражданскому населению этой страны, с тем чтобы дать ему возможность восстановиться и построить лучшее будущее.

Серьезные последствия повлечет за собой и положение в Африке, где более 20 миллионов человек могут умереть от голода. Хотя одним из факторов, осложняющих ситуацию, является засуха, необходимо признать, что главной причиной этой гуманитарной катастрофы являются войны. По сложившейся традиции Монако выражает свою солидарность, откликаясь на призыв Организации Объединенных Наций к внесению взносов во Всемирную продовольственную программу, Международный комитет Красного Креста, а также финансированию деятельности неправительственных организаций Монако.

Помимо этих неотложных мер по оказанию гуманитарной помощи, в рамках своей системы сотрудничества Монако проводит политику, направленную на искоренение нищеты и содействие устойчивому развитию в интересах наиболее уязвимых слоев населения. Новый стратегический план моей страны по предоставлению официальной помощи в целях развития предусматривает сотрудничество государственного и частного секторов не только в интересах выполнения обязанности оказывать помощь, но и для удовлетворения наиболее насущных потребностей — обеспечения продовольственной безопасности, доступа к здравоохранению и образованию и трудоустройства.

Благое управление, борьба с коррупцией и доступность государственных ресурсов — это не пустые слова, а, скорее, активы, без которых ни одно государство не может удовлетворить основные потребности своего населения и выработать долгосрочную политику в области развития.

Эти кризисы служат дальнейшим подтверждением позиции Генерального секретаря о необходимости «защиты и уважения прав человека и создания достойных рабочих мест для молодежи».

Сегодня, сдав на хранение нашу грамоту о ратификации Конвенции о правах инвалидов, я хотел бы вновь заявить о том, что наша страна присоединяется к работе международного сообщества по защите

основных свобод и достоинства инвалидов. Как про-
ницательно заметил Даг Хаммаршельд,

(говорит по-английски)

«Организация Объединенных Наций создава-
лась не для того, чтобы проложить человечеству
дорогу в рай, а для того, чтобы уберечь его от ада».

(говорит по-французски)

Нападения на ни в чем не повинных гражданских
лиц затрагивают каждого из нас, независимо от
того, где они совершаются. Мы надеемся, что Кон-
трртеррористическое управление Организации Объ-
единенных Наций сможет объединить нас в нашей
решимости покончить с этим варварством.

Изменение климата представляет собой непо-
средственную опасность для человечества. Беспреце-
дентная сила недавних экстремальных погодных яв-
лений заставляет нас вновь вспомнить о пределе на-
ших возможностей. В схватке с необузданной мощью
стихии человек всегда потерпит поражение. Ураганы
и тайфуны влекут за собой трагические последствия
вне зависимости от того, зародились ли они в Атлан-
тическом океане или северной части Тихого океана.
Под Парижским соглашением об изменении климата
поставлено 195 подписей, его поддержали 159 госу-
дарств-участников. Это служит наглядным доказа-
тельством ощущения неотложности, которое ощуща-
ется во всем мире. Только повышая осведомленность
в глобальном масштабе и мобилизуя все слои обще-
ства, мы сможем обеспечить успешную адаптацию
экономик наших стран. Несколько государств, в том
числе Монако, а также ряд частных компаний уже
объявили о масштабных мерах, направленных на из-
менение наших моделей транспорта, производства
и потребления. В целом изменить наш образ жизни
не просто необходимо; это критически важно. Со-
вместный доклад ЮНИСЕФ и Всемирной организа-
ции здравоохранения от 12 июля о доступе к водным
ресурсам и санитарии показывает, что вопиющее не-
равенство продолжает расти. Слишком многие люди
по-прежнему остаются никому не нужными или жи-
вут в неприемлемых условиях.

Мы также обязаны продолжать решительную
борьбу со всеми формами опасного насилия, угро-
жающего человеческому достоинству. В частности,
мы должны работать над улучшением положения
женщин, поскольку продолжают дискриминация
и насилие, жертвами которых они становятся. Мона-

ко приветствует смелую инициативу Генерального
секретаря в этом отношении, и вчера мы подписали
добровольное соглашение между Организацией Объ-
единенных Наций и государствами-членами, направ-
ленное на искоренение сексуальной эксплуатации и
сексуальных надругательств во время операций по
поддержанию мира, а также на оказание гуманитар-
ной помощи, поощрение и защиту прав человека, а
в более широком смысле — на обеспечение вклада
Организации в устойчивое развитие. Эта привержен-
ность явно сигнализирует о том, что абсолютная не-
терпимость к подобным действиям должна стать нор-
мой для всех государств.

Я считаю, что сегодня важно вернуться мысля-
ми к моменту создания Организации Объединенных
Наций, как минимум для того, чтобы больше ценить
ее. Эти воспоминания могут позволить нам шире
взглянуть на наши нынешние трудности и убедить
себя — если в этом есть необходимость — в важно-
сти всемирной Организации. В связи с этим я хотел
бы выразить удовлетворение по поводу выдвинутой
Генеральным секретарем концепции, с тем чтобы
Организация могла более эффективно оказывать
помощь своим государствам-членам в осуществле-
нии Повестки дня в области устойчивого развития
на период до 2030 года. Мы поддерживаем его ини-
циативы по проведению реформ, поскольку хотели
бы видеть Организацию современным и эффектив-
ным учреждением, где международные гражданские
служащие, как в Центральных учреждениях, так и в
многочисленных районах деятельности, целиком по-
свящают свои силы решению важнейших задач, а их
работа и самоотверженность получают признание.
В этой связи я хотел бы отдать должное всем тем,
кто берет на себя обязательство выполнять эту мис-
сию на местах; порой, к сожалению, как мы слиш-
ком часто видели в этом году, подвергая свою жизнь
опасности. Именно нам, собравшимся на этом фору-
ме лидерам, предстоит выработать масштабный кон-
сенсус и предоставить Организации реалистичные
мандаты и достаточные ресурсы.

Первый добровольный доклад Монако об осу-
ществлении целей в области устойчивого развития
(ЦУР) был представлен на политическом форуме вы-
сокого уровня по устойчивому развитию, проведен-
ном в июле под эгидой Экономического и Социаль-
ного Совета. Монако, как и все государства сегодня,
теперь может заниматься обеспечением эффектив-
ности своих решений в отношении глобальных це-

лей, которые мы приняли в этом зале два года назад. Я хотел бы упомянуть призыв Ассамблеи к действиям от 9 июня, когда была принята резолюция 71/312, в которой признавалось, что океан — это наше будущее. Особую значимость имеет осуществление ЦУР 14 о морской фауне и флоре, и успех Конференции по океану, на которой ей уделялось основное внимание, показал нам, что сохранение и неистощительное освоение океанов, морей и их ресурсов имеет решающее значение для нашего выживания.

Мы полностью и навсегда привержены заботе о нашей планете в целом и ее океанах, в частности. Я твердо убежден в том, что наша способность спасти океан от постепенного истощения поможет нам спасти планету. Именно поэтому я приветствую дальновидное решение Генерального секретаря назначить специального посланника по океану, что свидетельствует о проблемах, которые необходимо решить, и что крайне востребованно, если мы хотим повысить эффективность наших действий. Не может быть никаких сомнений в самоотдаче и непоколебимой приверженности своему делу Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии г-на Питера Томсона, которому мы горячо признательны за проделанную им в последние месяцы работу и которого поздравляем в связи с его новыми обязанностями. Мы возлагаем большие надежды на его способность скоординировать усилия системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества, частного сектора и научных кругов в целях достижения целевых показателей ЦУР 14. Поэтому с чувством гордости Океанографический музей Монако и фонд князя Альбера I примет его в «Доме океанов» в Париже. Таким образом, Княжество продолжает традицию, начатую моим прапрадедом — князем, океанографом и влюбленным в свое дело ученым —, который, помимо прочего, мечтал сделать науку доступной для всех и использовать новые знания для того, чтобы сделать жизнь человечества лучше.

Несколько недель назад я имел честь представить на полях Конференции по ЦУР 14 Исследовательскую инициативу Монако. Цель трехлетнего морского путешествия судна «Йерсен» вокруг света заключается в том, чтобы преумножить наши знания при помощи морских биологических исследований, проводимых в сотрудничестве с местными учеными, обнародовать результаты наших исследований и поощрять коллективные и согласованные действия в таких областях, как создание охраняемых мор-

ских зон, вместе с тем стимулируя инновационную деятельность.

В заключение я хотел бы подтвердить мою веру в науку, которая позволяет нам принимать решения на основе доказанных и поддающихся проверке фактов. Вселяет ли она в нас надежду или пугает, наука должна побудить нас к действиям, а значит, к движению вперед к прогрессу и надежде сделать мир лучше.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Его Светлость принца Княжества Монако Альбера II за заявление, с которым он только что выступил.

Принца Княжества Монако Альбера II сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Польша г-на Анджея Дуды

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Польша.

Президента Республики Польша г-на Анджея Дуду сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Польша Его Превосходительство г-на Анджея Дуду и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Дуда (*говорит по-польски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии г-на Мирослава Лайчака в связи с его избранием на этот важный пост. Я также хотел бы заверить его в полной поддержке Польшей его усилий при решении стоящих перед ним задач, и сказать, как мы рады его избранию, поскольку он представляет дружественную нам соседнюю страну. Еще раз искренне поздравляю его. Я хотел бы также поблагодарить г-на Питера Томсона за его активное председательство в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Подобно устоям системы Организации Объединенных Наций основные цели международного сообщества заключаются в поощрении устойчивого

развития, поддержания мира и безопасности, а также защите прав человека. Поэтому я большим удовлетворением встретил новость о том, что основной темой нынешней сессии является уделение внимания потребностям людей. Слишком часто в глобальной политике мы уделяли чрезмерно много времени и внимания широким экономическим моделям и социальным системам, забывая о том, что политика и экономика являются, в сущности, гуманитарными вопросами. Когда мы ослабляем внимание к этим вопросам, мы неизбежно упускаем из виду цель, которая лежит в основе наших общих усилий, а они должны быть направлены на обеспечение мира и благополучия каждого отдельного человека и семьи в каждом государстве путем проведения политики, нацеленной на служение народу и удовлетворение его потребностей и основанной на понятии достоинства, изначально присущего человеческой жизни.

При рассмотрении политики, в центре которой находятся интересы людей, ориентированной на потребности человека жить в мире и в достойных условиях, нам следует прежде всего думать о важности охраны и защиты человеческой жизни. Принятая всеми нами Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года определяет глобальную модель устойчивого развития. В соответствии с предложенными в ней рекомендациями мы должны сосредоточить наши усилия на ликвидации нищеты во всех ее проявлениях путем достижения ряда экономических, социальных и экологических целей. В то же время мы должны помнить о том, что этот процесс должен проходить при соблюдении всех наших взаимосвязанных прав, в том числе экономических, социальных, политических, гражданских и культурных, а также права на развитие. Хотя принятием Повестки дня на период до 2030 года мы продемонстрировали нашу способность принимать меры в качестве сообщества, достижение целей в области устойчивого развития остается колоссальной задачей, которая потребует тесного сотрудничества на международном уровне.

Будучи надежным и ответственным партнером, Польша привержена полному осуществлению целей, изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы считаем, что только путем их эффективной реализации мы сможем обеспечить создание желаемых социально-экономических условий для всех. Это предполагает координацию усилий и всеобъемлющие меры во

многих секторах и на всех уровнях управления — от местного до национального и от регионального до международного. На национальном уровне Польша принимает конкретные меры по реализации своей концепции развития в духе Повестки дня на период до 2030 года для обеспечения того, чтобы ни один из ее граждан не остался без внимания.

Стратегия ответственного развития, утвержденная правительством Польши в феврале, призвана обеспечить, чтобы Польша и ее народ могли поддерживать уровень развития, который будет устойчивым, стабильным и, самое главное, заслуживающим доверия и будет охватывать не только нынешнее, но и, в первую очередь, будущие поколения. На международной арене Польша оказывает поддержку странам, которые, кроме прочего, стремятся развиваться экономически за счет сотрудничества в целях развития. Мы хотим обеспечить, чтобы наши действия были как можно более эффективными, и для этого, используя опыт польских властей и неправительственных организаций, мы работаем с государствами, которые мы можем поддержать наиболее эффективным образом.

Мы глубоко обеспокоены ростом числа людей, страдающих в результате затяжных конфликтов, особенно в Сирии и на Украине. Руководствуясь принципом солидарности, мы также последовательно увеличиваем объемы гуманитарной помощи. Кроме того, на наш взгляд, очень важно обеспечить согласованность и взаимодополняемость между гуманитарной помощью и помощью в целях развития, а также принимать меры для устранения коренных причин гуманитарных кризисов. Это наш общий долг, и будущее мирового порядка и международного сообщества зависит от того, как мы выполним его. Более того, мы не можем не продолжать соблюдать и укреплять международное гуманитарное право.

Одной из целей Повестки дня на период до 2030 года является прекращение изменений, происходящих в нашей окружающей среде, которые можно видеть во всех странах и на всех континентах и которые оказывают негативное воздействие на национальную экономику и уровень жизни целых общин. В течение многих лет Польша участвовала в глобальных усилиях по защите окружающей среды и борьбе с изменением климата. Мы выполняем свои обязательства в этой связи, перевыполняя целевые показатели по сокращению выбросов в соответствии

с Киотским протоколом. Мы работали совместно с Европейским союзом в стремлении внести все более амбициозный глобальный вклад в Парижское соглашение об изменении климата и будем продолжать наши усилия в области низкоуглеродного развития в целях защиты нашего климата.

В следующем году Польше выпадет честь в третий раз принимать у себя Конференцию сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Эта конференция, которая пройдет в городе Катовице, будет иметь ключевое значение, поскольку по ее итогам, как ожидается, будет принят пакет мер для осуществления Парижского соглашения. В качестве председателя этой конференции Польша сделает все возможное для обеспечения того, чтобы на встрече на высшем уровне были достигнуты амбициозные результаты. Мы будем и впредь играть руководящую роль в переговорах по проблеме изменения климата в духе Парижского соглашения, обеспечивая при этом всем государствам возможность принять в них участие и транспарентность дискуссий, проявляя уважение к различным национальным условиям в соответствующих странах и к их решениям на пути к сокращению выбросов.

Избрание Польши в состав Совета Безопасности в качестве непостоянного члена на период 2018–2019 годов отражает растущий потенциал нашей страны и ее участие в усилиях по обеспечению международного мира и безопасности. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность за 190 голосов, отданных за Польшу — это один из лучших результатов в истории выборов в Совет. Для нас выборы и их результаты — это и огромная честь, и важное обязательство. Я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций за проявленное к нам доверие. Мы видим в нашем членстве в Совете Безопасности приверженность представлению всех государств — членов Организации Объединенных Наций, вне зависимости от их принадлежности к региональным группам.

Мы считаем, что Совет Безопасности представляет ценности, которые имеют особое значение для нашей страны. Прежде всего речь идет о нашей твердой приверженности обеспечению неотъемлемого права каждого государства на суверенитет и свободу. Мы входим в состав Совета Безопасности с убежденностью в том, что международное право является единственным эффективным механизмом поддержания

мирных отношений между государствами. Свобода является синонимом мира, тогда как порабощение ведет к войне. Такие принципы, как свобода слова и право суверенных государств на самоопределение, особо важны для безопасности. Я поднимаю этот вопрос, поскольку, в частности, в прошлом году во многих государствах был отмечен рост случаев манипуляции политическими процессами путем введения смешанных мер: либо путем пропаганды, либо за счет прямого вмешательства в демократический процесс. Такие попытки третьих стран влиять на демократическую политику, проводимую свободными странами, также должны вызывать озабоченность у международного сообщества.

Эти вопросы, а также анализ нынешних международных отношений подчеркивают, что безопасность в современном мире следует рассматривать со многих точек зрения. Чувство безопасности граждан определяется не только военной мощью государства, но и факторами, которые часто выходят за рамки формального круга ведения Совета Безопасности. Изменения в окружающей среде, экономическое неравенство, конфликты из-за борьбы за природные ресурсы и неадекватное медицинское обслуживание также могут подорвать ощущение безопасности, и я считаю, что эти вопросы должны постоянно находиться в повестке дня Совета.

Соблюдение и абсолютный примат международного права в отношениях между государствами позволяет гарантировать эффективное обеспечение нами международного мира и безопасности. В качестве непостоянного члена Совета Безопасности Польша будет стремиться к тому, чтобы все споры и конфликты разрешались в соответствии с основополагающим принципом мирного урегулирования. В этой связи мы полностью согласны с тем, что, как предложено Генеральным секретарем, приоритетное внимание следует уделять вопросам посредничества и предотвращения конфликтов, что согласуется с нашей убежденностью в том, что превентивные меры, нацеленные на устранение коренных причин проблем на местах, приводят к наилучшим, скорейшим и наиболее ощутимым результатам.

В ходе моего посещения штаб-квартиры Африканского союза в Аддис-Абебе в начале этого года я обсуждал важность обеспечения способности международного сообщества предотвращать конфликты. Не бывает конфликтов без коренных причин, и точно так

же не бывает конфликтов, которые нельзя прекратить. Мы должны применять этот подход в первую очередь в отношении связанных с массовой миграцией и беженцами вопросов, которые представляют собой общие для многих регионов и континентов проблемы, но не ограничиваться ими. Непрерывающиеся внутренние столкновения и постоянная угроза террористических нападений на Ближнем Востоке и в Северной Африке, а также все вызванные этим проблемы обуславливают необходимость общих ответных мер со стороны всего международного сообщества. Поэтому наш долг состоит в том, чтобы устранить коренные причины возникновения проблемы беженцев и восстановить право всех людей жить в своих странах. Гуманитарная деятельность и помощь в целях развития должны быть направлены на достижение основополагающей цели оказания помощи беженцам, с тем чтобы в конечном счете помочь им вернуться в свои дома. Деятельность, которая содействует укреплению потенциала государств и общества, особенно важна при осуществлении усилий по решению таких проблем, как структурная нищета, безработица и отсутствие доступа к образованию.

Польша всегда считала, что обеспечение эффективности международного права имеет первостепенное значение. Её правовые нормы основаны на принципах сотрудничества и выполнения международных обязательств в духе доброй воли, с тем чтобы обеспечить возможность урегулирования международных споров путем диалога, а не агрессии и вооруженного насилия. При рассмотрении ситуаций, в которых государства используют агрессию в качестве инструмента внешней политики, Польша настоятельно призывает международное сообщество воздерживаться от признания свершившимися те факты, которые могут быть обусловлены такой политикой.

Мы, в Польше, хотим способствовать созданию международного порядка, основанного на принципах государственного суверенитета и территориальной целостности. Любые попытки нарушить эти принципы, как успешные, так и не очень, ослабляют взаимное доверие. На протяжении почти десяти лет в Грузии и почти трех лет на Украине мы видим явные нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая принципы нерушимости границ, уважения суверенитета и отказа от применения силы при урегулировании споров. По нашему мнению, полное соблюдение принципов международного права создает основу для ста-

бильного, предсказуемого и мирного урегулирования разногласий между государствами, обеспечивая тем самым подлинно устойчивый рост.

На Корейском полуострове отмечаются грубые попытки подорвать существующий мировой порядок, что способствует повышению риска эскалации ситуации в регионе. Проводимая Корейской Народно-Демократической Республикой разработка ядерной и ракетной программы, а также ее последние испытания ядерного оружия представляют собой грубое нарушение норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы надеемся, что международное сообщество будет и впредь прилагать активные усилия в этом направлении, к которым относится недавнее принятие Советом новых резолюций, и позволит нам остановить раскручивание спирали напряженности и стабилизировать ситуацию в регионе.

Польша возлагает большие надежды на достижение целей разоружения и идею построения мира, свободного от ядерного оружия. Единственным имеющимся в распоряжении документом, который может реально приблизить нас к достижению этой цели, является Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Договор подлежит пересмотру каждые пять лет, с тем чтобы оценить прогресс в деле выполнения и укрепления содержащихся в нем обязательств. Сейчас Польша взяла на себя руководящую роль в процессе подготовки к предстоящей Конференции 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО, что является свидетельством нашей давней приверженности делу нераспространения, запрещению ядерных испытаний и использованию атомной энергии в мирных целях.

Третьим компонентом деятельности системы Организации Объединенных Наций является защита прав человека, которые базируются на основополагающем праве на жизнь. К сожалению, в мире есть слишком много мест, где люди лишены этого права, а также права на человеческое достоинство, личную свободу, свободу совести и вероисповедания. Одной из наиболее явных проблем в этом отношении является преследование религиозных меньшинств, включая христиан. Польша самым решительным образом осуждает каждый случай преследования и дискриминации на основе религии и настаивает на важности соблюдения государствами обязательств по обеспечению защиты всех членов религиозных

меньшинств в духе Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Право на жизнь в достойных условиях должно также включать право на соблюдение принятых на родине обычаев и выбор традиционной модели семьи, при условии, что они не противоречат основополагающим правам отдельных лиц.

В рамках своей кампании по выдвижению кандидатуры для членства в Совете Безопасности Польша выбрала девиз «Солидарность, ответственность, взаимодействие». Это те ценности, которые мы постоянно стремимся поощрять на международной арене. Только на основе чувства общей ответственности, а также в условиях гармоничного взаимодействия и сотрудничества между всеми государствами мы сможем достичь устойчивого развития, безопасности и мира не только для нынешних, но и для грядущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Польша за только что сделанное заявление.

Президента Республики Польша г-на Анджея Дуду сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Арабской Республики Египет.

Президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Арабской Республики Египет Его Превосходительство г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент ас-Сиси (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Мирослава Лайчака с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии и пожелать

ему всяческих успехов в выполнении его обязанностей. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую признательность покидающему свой пост Председателю г-ну Питеру Томсону, который столь умело руководил работой Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии.

Каждый раз, когда мы собираемся в этом зале, мы вновь зажигаем огонь надежд и чаяний в сердцах народов, которых мы удостоились представлять и которым мы имеем честь служить. Мы надеемся обеспечить им мир и развитие. Новые поколения учатся у нас тому, как воплощать свои мечты о достойной жизни в рамках справедливого международного порядка. В рамках глобального миропорядка можно решать такие проблемы, как изменение климата, стихийные бедствия, болезни и эпидемии, а также урегулировать другие антропогенные кризисы, связанные с войнами, терроризмом и огромным дисбалансом в распределении ресурсов и возможностей для развития.

Очевидно, что цели и принципы Организации Объединенных Наций сохраняют свою актуальность в качестве основы для мира, который обеспечивает каждому человеку возможность использовать преимущества больших достижений в области науки и экономического развития, а также информационной революции, которая в беспрецедентной степени сблизила общества. Эти события открывают широкие возможности для создания справедливого и безопасного мирового порядка, основанного на праве на развитие, свободу, прогресс и открытое общение между людьми. В Египте мы твердо верим в ценности Организации Объединенных Наций и цели ее Устава. Мы абсолютно убеждены в том, что реализация этих ценностей не только возможна, но и является обязанностью и необходимостью.

Давнее участие Египта в работе Организации Объединенных Наций — как одного из государств — основателей Организации, которое шесть раз избиралось в Совет Безопасности и является седьмым в мире крупнейшим донором миротворческих операций, — свидетельствует о нашем постоянном стремлении построить мир, отвечающий чаяниям наших детей и внуков жить в условиях свободы, достоинства, безопасности и процветания.

Однако возложенная на нас ответственность требует, чтобы мы откровенно сказали, что мир, который мы стремимся построить, хотя и возможен, но,

к сожалению, все еще далек от реальности. Мы все еще не в состоянии предотвратить вооруженные конфликты, противостоять терроризму, ликвидировать ядерное оружие или устранить в международном экономическом порядке структурные диспропорции, которые увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами. Учитывая опыт, накопленный в Африканском и Арабском регионах, я могу ответственно заявить, что этот опыт в целом говорит о нынешнем кризисе международного порядка и его неспособности достичь целей Организации Объединенных Наций.

Арабский регион, который является цивилизационной и культурной колыбелью Египта, сегодня превратился в эпицентр ряда наиболее жестоких в современной истории человечества гражданских конфликтов. Этот регион больше других подвержен опасностям терроризма. Сегодня каждый третий беженец в мире — это араб, и Средиземное море стало каналом для перевозки из государств Азии и Африки нелегальных мигрантов, которые спасаются бегством от гражданских беспорядков и безысходных социально-экономических трудностей. Об этом говорится в арабском региональном докладе о многоаспектных проблемах нищеты в арабских странах, который подготовлен Лигой арабских государств в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Этот доклад будет опубликован завтра.

Поскольку Африка является для Египта географическим домом, она занимает во внешней политике Египта центральное место. Наша история своими корнями уходит в Африку, поэтому именно из Африки мы черпаем гордость за нашу самобытность и наше глубокое чувство духовной близости с ней. В области безопасности над этим континентом нависли такие же угрозы, как и над Арабским регионом, и он является одним из ярких примеров кризиса существующего международного экономического порядка, который увековечивает нищету и экономическое неравенство. Этот глобальный порядок повинен в экономических, политических и социальных кризисах, которые ставят под угрозу международный мир и стабильность и превращают любое обсуждение целей в области устойчивого развития в пустословие, не подтвержденное никакими реальными фактами.

Таким образом, Египет оказался в окружении наиболее опасных в мире кризисов. Нам выпала доля уверенно преодолеть эти беспрецедентные

угрозы, опираясь на масштабную стратегию развития, в основе которой лежат радикальные и смелые экономические реформы. Эти реформы, прежде всего, направлены на расширение прав и возможностей молодежи, которая составляет большинство населения не только в Египте, но в большинстве арабских и развивающихся стран.

Во взаимосвязанном сложном мире, утопающем в проблемах, с которыми в одиночку не может справиться ни одна страна, какой бы сильной она ни была, Египет, вполне естественно, увязывает свои амбициозные планы развития с активной внешней политикой. Эта внешнеполитическая стратегия зиждется на традиционных моральных принципах нашего наследия и культуры, а также на правовых принципах международной системы, в разработке которых Египет активно участвовал. В ее основе лежит видение необходимости устранить недостатки, препятствующие реализации целей Организации Объединенных Наций. Это видение основывается на следующих пяти основных принципах и приоритетах.

Во-первых, единственно возможным способом выхода из кризисов, от которых страдает Арабский регион, является неуклонное соблюдение концепции современного национального государства, основанного на принципах гражданственности, равенства, верховенства права и прав человека, а также отказ от любых попыток вернуться к конфессиональным, этническим или племенным стереотипам. Путь к реформе четко проходит через признание национального государства, а не через его уничтожение. Таким образом, этот принцип лежит в основе внешней политики Египта и является фундаментом, на который опираются наши позиции в вопросе урегулирования кризисов в нашем регионе.

Что касается братской Сирии, то мы считаем, что спасение Сирии заключается в достижении приемлемого для всех сирийцев политического решения. Его главным элементом является сохранение единства сирийского государства, обеспечение функционирования его институтов власти, расширение его политической и социальной базы на все слои сирийского общества, а также решительная борьба с терроризмом до полной победы над ним. Путь к достижению этого решения проходит через процесс переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, который пользуется твердой поддержкой Египта. Мы также решительно выступаем против любых попы-

ток манипулировать сирийской трагедией с целью создания зон международного или регионального влияния или с целью осуществления подрывной политики некоторыми региональными сторонами, которые в последние несколько лет своими действиями причинили огромные страдания нашему региону. Настало время окончательно и решительно положить конец таким действиям.

Кроме того, мы считаем, что единственным жизнеспособным решением для выхода из ливийского кризиса является политическое урегулирование. Ливия продолжает сталкиваться с попытками разрушить государство и превратить ее в открытое поле для племенных конфликтов, зону боевых действий террористических организаций. Я хотел бы однозначно подчеркнуть, что Египет не будет мириться с непрекращающимися попытками нарушить единство и целостность ливийского государства или подорвать потенциал ливийского народа. Мы будем и впредь активно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в целях достижения политического урегулирования на основе заключенного в Схирате соглашения и рекомендаций, согласованных ливийцами. Рекомендации, выработанные по итогам совещаний, которые они провели в Каире в последние месяцы, направлены на выход из политического тупика и оживление процесса урегулирования в стране.

Такой же подход лежит в основе стратегии Египта относительно Ирака и Йемена: единственный путь к преодолению кризисов проходит через создание единого, дееспособного и справедливого современного национального государства, реализующего законные чаяния арабов.

Во-вторых, настало время для всеобъемлющего и окончательного урегулирования самого продолжительного в Арабском регионе кризиса, я имею в виду вопрос о Палестине. Этот вопрос является наглядным примером неспособности международного сообщества выполнить целый ряд резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Закрывание этой главы — путем справедливого урегулирования на основе действующих международных норм и создания независимого палестинского государства в пределах существовавших до 1967 года границ со столицей Восточный Иерусалим — является непременной предпосылкой перехода всего региона к этапу стабильности и развития. Это также необходимо

для восстановления авторитета Организации Объединенных Наций и международного порядка.

Достижение мира, безусловно, устранил одну из главных причин, которой терроризм манипулирует в оправдание своего распространения в регионе. Оно будет гарантировать всем народам региона достойную и мирную жизнь. Настало время раз и навсегда преодолеть барьер ненависти. Я хотел бы подчеркнуть здесь, что арабы все еще протягивают руку мира. Опыт Египта говорит о том, что мир возможен и что он действительно является реально достижимой целью, к которой мы все должны серьезно стремиться.

Прежде чем продолжить выступление, позвольте мне на минутку отойти от текста моего выступления и обратиться непосредственно ко всем, кого волнует этот вопрос.

Сначала я обращусь к палестинскому народу. Я скажу им, что крайне важно объединиться вокруг общей цели, преодолеть разногласия, не упускать возможностей и быть готовыми принять сосуществование с другими — с израильтянами — ради достижения стабильности и безопасности для всех.

Теперь я обращаюсь с призывом к израильскому народу. У Египта отличная история мира с израильтянами, которая охватывает более 40 лет. Этот опыт можно перенять, и это было бы наиболее верным шагом к достижению мира и безопасности для израильских и палестинских граждан. Я призываю израильтян поддерживать их политическое руководство и помогать ему без каких-либо колебаний. Я настоятельно призываю израильское общество отбросить сомнения. Мы все вместе с ними ратуем за успех этой попытки. Такая возможность может больше не представиться.

Другой мой призыв обращен ко всем государствам, которым дороги мир и стабильность. Все арабские государства поддерживают Израиль в этом прекрасном начинании. Другие страны также должны поддерживать его усилия, которые в случае успеха позволят изменить лицо истории.

Я хотел бы также обратиться к американскому руководству и американскому президенту: у нас есть возможность открыть новую страницу в истории человечества и достичь мира в регионе.

Третий из моих главных принципов и приоритетов заключается в том, что невозможно представить

себе будущий региональный или международный порядок, в котором мы так и не решим проблему терроризма полностью и окончательно. Подход к решению этой задачи должен предполагать искоренение терроризма и ликвидацию его коренных причин, а также открытое выступление против любой стороны, которая поддерживает и финансирует терроризм или предоставляет террористам политические и медийные каналы или убежище.

Откровенно говоря, не может быть какого-либо серьезного обсуждения авторитета системы, в которой применяются двойные стандарты, — системы, которая борется с терроризмом, но мирится с его сторонниками и привлекает их к обсуждению вопроса о том, как устранить угрозу, которую они сами в первую очередь и создали. Для того, чтобы верой и правдой служить нашим народам, члены различных международных союзов должны дать ответ на актуальные вопросы, которые мы поднимаем из преданности нашему народу. Этих ответов, как правило, избегают те, кто использует двуличность для достижения узких политических интересов в условиях краха государств и ценой кровопролития их народов. Мы не допустим, чтобы наши народы приносили напрасные жертвы, ни при каких обстоятельствах.

Мы в мусульманском мире должны смотреть в лицо реальности и сообща работать над исправлением искаженных понятий, которые стали идеологическим предлогом для терроризма и его разрушительной риторики. Как члены Ассамблеи, вероятно, помнят, Египет выступил с инициативой по исправлению религиозного дискурса ради возрождения подлинных и толерантных ценностей ислама. На сегодняшний день религиозные учреждения Египта участвуют в этом процессе в координации с соответствующими международными организациями.

Египет, который в настоящее время ведет непрекращающуюся борьбу за искоренение терроризма на своей территории, привержен решительному и повсеместному отслеживанию, выявлению и ликвидации терроризма. Очевидно, что борьба с терроризмом находится в центре приоритетных задач для Египта в ходе его членства в Совете Безопасности в 2016–2017 годах и во время нашего председательства в Контеррористическом комитете Совета Безопасности. Мы хотим защищать не только будущее Египта, но и будущее международного сообщества в целом.

Наша четвертая приоритетная задача заключается в том, чтобы ликвидировать основные причины международных кризисов и источники угрозы для международной стабильности, что требует практического применения членами международного сообщества принципа общей, но дифференцированной ответственности, с тем чтобы сократить экономический и социальный разрыв между развитыми и развивающимися странами.

Можно ли рассчитывать на доверие к Организации Объединенных Наций, Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целям в области устойчивого развития, когда сам международный экономический порядок несет ответственность за увеличение разрыва, что несовместимо с ценностями справедливости и равенства? Может ли быть у менее развитых стран, какими бы целеустремленными они ни были, хоть какая-то возможность осуществить основополагающие экономические реформы для решения проблем нерационального управления их ресурсами, если не будут устранены дисбалансы в международном экономическом порядке? Такие усилия требуют более активного участия развивающихся стран в деятельности структур международного экономического управления, а также облегчения их доступа к финансированию, рынкам и передаче технологий.

В-пятых, споры в современном мире могут решаться лишь при условии соблюдения принципов международного права и путем переговоров на основе правовых, исторических и моральных принципов, а также на основе уважения суверенитета государств и принципа невмешательства во внутренние дела отдельных государств. По прошествии более семи десятилетий с момента создания Организации Объединенных Наций применение силы и игра с нулевой суммой не могут оставаться методами достижения целей, особенно в современном мире, который основывается на взаимозависимости между странами и в котором имеются значительные возможности для сотрудничества и взаимопонимания ради достижения всеобщих интересов.

В духе вышеупомянутых мной принципов Египет находился в первых рядах стран, стремившихся запустить в 1999 году Инициативу, касающуюся бассейна реки Нил. Египет также стремился к заключению трехстороннего соглашения между Египтом, Суданом и Эфиопией для решения проблемы Плотины

возрождения на основе сотрудничества, с тем чтобы установить четкую правовую основу для урегулирования этой проблемы в соответствии с международным правом, признанными принципами и устоявшимися нормами, регулирующими отношения между всеми в мире государствами, имеющими общие бассейны трансграничных рек. Это соглашение остается правовой основой, которая может быть использована в качестве примера для отражения логики сотрудничества и обмена между тремя сторонами при условии сохранения доброй воли. В свете ограниченности во времени чрезвычайно важно осуществлять соглашение, чтобы не упустить возможность представить успешную модель регулирования отношений между тремя братскими странами в бассейне реки Нил.

Наше сегодняшнее заседание — это возможность для честного самоанализа, в ходе которого нам следует признать различные недоработки, не позволяющие международной системе осуществлять благородные цели и устремления, для реализации которых она была создана. Оно также дает нам возможность подтвердить нашу приверженность созданию более справедливого международного порядка, притом что обеспечение справедливости во всем мире по-прежнему является необходимым условием для преодоления огромных проблем, влияющих на современный мир и ставящих под угрозу авторитет международной системы.

Гуманитарная трагедия меньшинства рохингья в Мьянме является еще одним поводом для того, чтобы напомнить международному сообществу о его моральном долге, не говоря уже о его правовых обязанностях, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы должны оперативно работать над выработкой долгосрочного решения, которое позволит положить конец тяжелому положению гражданских лиц и устранить коренные причины кризиса, который стал угрозой для региональной безопасности и стабильности соседних стран.

Давайте же вместе двигаться к тому, чтобы дать людям во всем мире возможность вновь взять под контроль свою судьбу и исследовать новые горизонты сотрудничества между членами международного сообщества. Давайте перейдем от порочного круга узких интересов и бесплодной логики силовой политики к более широким горизонтам общих интересов человечества и сотрудничеству между всеми людьми. Давайте проявим честность по отношению

к себе и избавимся от менталитета поляризационной политики. Сегодня мир остро нуждается в уважении общих интересов человека. Обязанность всех государств состоит в том, чтобы стремиться к еще более гармоничным отношениям между всеми партнерами без какого-либо злого умысла.

Сегодня я ясно и четко передал послание Египта Генеральной Ассамблее. Я полон надежды на то, что наши совместные усилия в предстоящий период приведут к построению лучшего мира — более безопасного, стабильного и процветающего. Да здравствует Египет!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Арабской Республики Египет за только что сделанное заявление.

Его Превосходительство Президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Узбекистан г-на Шавката Мирзиёева

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Узбекистан.

Президента Республики Узбекистан г-на Шавката Мирзиёева сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Узбекистан Его Превосходительство г-на Шавката Мирзиёева и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мирзиёев: Позвольте выразить искреннюю благодарность за предоставленную возможность выступить с высокой трибуны Организации Объединенных Наций.

Несколько недель назад наш народ широко отметил двадцатилетие государственной независимости Узбекистана. Сегодня Узбекистан стремительно развивается. Бережно храня мудрость прошлых поколений, мы осознанно идем на решительные реформы, привержены формированию нового облика страны.

Растет политическая активность, проводятся глубокие реформы во всех сферах. Их цель — построение демократического государства и справедливого общества, где приоритетом является реализация простого и ясного принципа: «интересы человека превыше всего». По итогам всенародного обсуждения принята пятилетняя стратегия развития Узбекистана. Разрабатывая ее, мы как бы посмотрели на себя со стороны, чтобы не только объективно оценить наш потенциал и возможности, но и обратить пристальное внимание на наши просчеты и ошибки. Стратегия — это программа реальных действий обновления; она уже претворяется в жизнь.

2017 год в нашей стране объявлен Годом диалога с народом и интересов человека. Наша цель — укрепить механизмы, делающие власть народа в стране не номинальной, а реальной. Мы глубоко убеждены: не народ должен служить государственным органам, а государственные органы должны служить народу. Повсеместно созданы виртуальная и народные приемные Президента. Уже более одного миллиона граждан с их помощью смогли решить свои насущные проблемы.

В сотрудничестве с Международной организацией труда приняты действенные меры по искоренению детского и принудительного труда. По итогам визита Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на аль-Хусейна разработана программа мер по укреплению гарантий защиты прав человека. Отменено такое абсолютно изжившее себя наследие прошлого как выездные визы, ограничивавшие свободу передвижения. Активизируется открытый диалог с национальными и международными неправительственными организациями по вопросам защиты прав человека.

Исходя из принципов гуманизма пересмотрены многие индивидуальные случаи содержания лиц под стражей. Идет социальная реабилитация оступившихся граждан, попавших под влияние идеологии экстремизма, создаются условия для их возвращения в нормальную жизнь. Теперь деятельность всех правоохранительных органов по защите прав и свобод человека находится под постоянным парламентским и гражданским контролем.

Растет роль политических партий, гражданского общества, обеспечивается подлинная независимость судебных органов. Значительно повысилась роль средств массовой информации. Важнейшим вектором

преобразований является либерализация экономической системы, создание благоприятного инвестиционного климата. Мы исходим из одной простой истины: чем богаче люди — тем сильнее государство.

С начала этого месяца Узбекистан полностью перешел на свободную конвертацию национальной валюты. При этом приняты все необходимые меры по смягчению возможных негативных последствий для населения. Впервые создан институт омбудсмена по защите прав предпринимателей. Значительно сокращены налоги на бизнес, расширен его доступ к кредитам. Созданы новые свободные экономические зоны, где инвесторам предоставлены широкие льготы. Успешно развивается сотрудничество с международными финансовыми институтами, мы возобновили партнерство с Европейским банком реконструкции и развития. Хочу отметить, что содержание стратегии полностью созвучно с целями Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития.

Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна и впредь играть центральную роль в международных отношениях. Узбекистан выступает за ее поэтапное реформирование. Считаем, что в соответствии с реалиями современного мира Совет Безопасности необходимо расширить. Поддерживаем предпринимаемые новым руководством Организации Объединенных Наций шаги по совершенствованию системы ее управления. Хочу подтвердить — Узбекистан продолжит тесное партнерство с структурами Организации Объединенных Наций. Мы твердо намерены обеспечить практическую реализацию «дорожной карты», разработанной по итогам недавнего визита в Узбекистан Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша.

Главным приоритетом своей внешней политики Узбекистан сегодня определяет регион Центральной Азии, и это осознанный выбор. Находясь в самом сердце Центральной Азии, Узбекистан непосредственно заинтересован в том, чтобы регион стал зоной стабильности, устойчивого развития и добрососедства. Мирная, экономически процветающая Центральная Азия — наша важнейшая цель и ключевая задача.

Узбекистан решительно настроен на диалог, конструктивное взаимодействие и укрепление добрососедства. Мы готовы к разумным компромиссам со странами Центральной Азии по всем без исключения вопросам. Благодаря совместным усилиям в регионе в последние месяцы значительно повысился уровень

политического доверия. Удалось найти принципиально важные решения по многим вопросам.

Подписание в начале сентября договора о государственной границе между Узбекистаном и Кыргызстаном стало поистине знаковым событием. Прорыв в этом очень чувствительном вопросе, достигнутый впервые за 26 лет, стал возможным благодаря проявленной сторонами политической воле, готовности находить взаимоприемлемые решения. Словом, за короткое время в регионе удалось создать абсолютно новую политическую атмосферу.

Считаю, что закреплению данной тенденции способствовало бы проведение регулярных консультативных встреч глав государств Центральной Азии. Мы намерены обсудить фундаментальные проблемы региона на Международной конференции высокого уровня «Центральная Азия: одно прошлое и общее будущее, сотрудничество ради устойчивого развития и процветания», которая пройдет в ноябре в Самарканде под эгидой Организации Объединенных Наций. По ее итогам мы намерены внести предложение о принятии специальной резолюции Генеральной Ассамблеи в поддержку усилий государств Центральной Азии по обеспечению безопасности и укреплению регионального сотрудничества. Рассчитываем на поддержку данного предложения со стороны руководства Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Говоря о проблемах обеспечения безопасности и стабильности в Центральной Азии, нельзя обойти такой важный вопрос, как совместное использование общих водных ресурсов региона. Мы полностью разделяем позицию Генерального секретаря, заключающуюся в том, что «проблемы водных ресурсов, мира и безопасности неразрывно связаны друг с другом» (S/PV.7959, *стр.* 2). Убежден: альтернативы решению водной проблемы, учитывающему в равной степени интересы стран и народов региона, нет. Узбекистан поддерживает проекты конвенций по использованию водных ресурсов бассейнов рек Амударья и Сырдарья, разработанные Региональным центром Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии.

Хотелось бы вновь обратить ваше внимание на одну из острейших экологических проблем современности — Аральскую катастрофу. В моих руках — карта трагедии Арала. Думаю, комментарии здесь излишни. Преодоление последствий высыхания моря требует сегодня активной консолидации

международных усилий. Мы выступаем за реализацию в полном объеме принятой в этом году специальной программы Организации Объединенных Наций по оказанию действенной помощи населению, пострадавшему от Аральского кризиса.

Важным условием обеспечения не только региональной, но и глобальной безопасности является стабилизация обстановки в Афганистане. Мы убеждены, что единственный путь к миру в Афганистане — это прямой диалог без предварительных условий между центральным правительством и основными внутриполитическими силами. Переговоры должны проходить при главенствующей роли самих афганцев, на территории Афганистана и под эгидой Организации Объединенных Наций. Мудрый афганский народ вправе самостоятельно определять свою судьбу. Мы поддерживаем призыв администрации президента Соединенных Штатов Дональда Трампа к государствам-соседям Афганистана содействовать мирному процессу межафганского урегулирования. Узбекистан вносит и далее будет вносить посильный вклад в экономическое восстановление Афганистана, развитие его транспортной и энергетической инфраструктуры, подготовку национальных кадров. Убежден, что Афганистан должен оставаться в центре глобальной повестки. Усилия международного сообщества в первую очередь должны быть направлены на решение острых социально-экономических проблем Афганистана. Не должна ослабевать наша общая решимость содействовать миру в этой многострадальной стране.

Усиление террористических угроз в мире, особенно в последние годы, свидетельствует о том, что применение в основном силовых методов противодействия с ними себя не оправдывает. Нередко усилия сводятся к борьбе с последствиями вызовов, а не их первопричинами. Считаю, что в основе международного терроризма и экстремизма лежат, наряду с другими факторами, невежество и нетерпимость. В этой связи важнейшей задачей является борьба за умы людей, в первую очередь молодежи. Большинство преступлений, связанных с экстремистской деятельностью и насилием, совершают люди моложе 30 лет. Молодёжь сегодняшнего мира — это крупнейшее по численности за всю историю человечества поколение, насчитывающее 2 миллиарда человек. Завтрашний день, благополучие планеты зависят от того, какими людьми вырастут наши дети.

Наша ключевая задача — обеспечить условия для самореализации молодежи, создать заслон на пути распространения «вируса» идеологии насилия. Считаем, что для этого надо развивать многостороннее сотрудничество в сфере социальной поддержки молодого поколения, защиты его прав и интересов. В связи с этим Узбекистан предлагает разработать международную конвенцию Организации Объединенных Наций о правах молодежи — унифицированный международно-правовой акт, нацеленный на формирование и реализацию молодежной политики в условиях глобализации и бурного развития информационно-коммуникационных технологий. На наш взгляд, государства-подписанты должны взять на себя твердые обязательства поднять эту сферу до уровня одного из главных, жизненно важных приоритетов своей социальной политики.

Важнейшей задачей мы считаем довести до широкой мировой общественности подлинно гуманистическую суть ислама. Мы чтим нашу священную религию как средоточие исконных ценностей. Мы решительно осуждаем и никогда не примиримся с теми, кто ставит нашу великую веру в один ряд с насилием и кровопролитием. Ислам призывает нас к добру и миру, сохранению подлинного человеческого начала. Хочу особо отметить бесценный вклад в развитие исламской и мировой цивилизации целой плеяды ярких представителей центральноазиатского ренессанса. Один из них — Мухаммад аль-Бухари — признан во всем мире в качестве автора второй по значимости в Исламе после Корана книги — «Сахих аль-Бухари». В целях сохранения и изучения его богатейшего наследия о просвещенном Исламе мы приняли решение об организации в Самарканде Международного исследовательского центра имени Имама аль-Бухари. Реализации этой задачи будет также способствовать деятельность создаваемого в Ташкенте Центра исламской цивилизации.

Хотел бы обратиться к участникам сегодняшней сессии с предложением принять специальную резолюцию Генеральной Ассамблеи «Просвещение и религиозная толерантность». Её основная цель — способствовать обеспечению всеобщего доступа к образованию, ликвидации неграмотности и невежества. Она призвана содействовать утверждению толерантности и взаимного уважения, обеспечению религиозной свободы, защите прав верующих, недопущению их дискриминации.

Сохраняя внеблоковый статус, Узбекистан открыт к диалогу. Мы заинтересованы в расширении сотрудничества со всеми партнерами во имя мира, прогресса и процветания. В этом мы видим решающее условие успешной реализации важнейших задач проводимых в стране реформ, главной целью которых является человек, его нужды и интересы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Узбекистан за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Узбекистан г-на Шавката Мирзиёева сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление президента Республики Армения г-на Сержа Саргсяна

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Армения.

Президента Республики Армения г-на Сержа Саргсяна сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Армения Его Превосходительство г-на Сержа Саргсяна и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Саргсян (*говорит по-армянски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я поздравляю г-на Мирослава Лайчака с избранием и желаю ему всяческих успехов в выполнении обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также поздравить г-на Антониу Гутерриша с его назначением на пост Генерального секретаря. Мы желаем ему успехов в выполнении его важных обязанностей. Армения поддерживает приоритеты, названные Генеральным секретарем Гутерришем.

В 2017 году мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Арменией в члены Организации Объединенных Наций. Второго марта 1992 года трехцветный флаг Армении был поднят в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций —

это был логический и желанный итог борьбы армянского народа за осуществление его фундаментального права на самоопределение. За эти годы Армения стала полноправным и ответственным членом международного сообщества. Мы столкнулись с множеством трудностей, но мы их достойно преодолеваем. Самой большой и серьезной из них стал конфликт в Нагорном Карабахе. Вот уже пятый раз я стою на этой трибуне и снова не могу не говорить о конфликте в Нагорном Карабахе. Я хотел бы говорить о мире, о прогрессе и о сотрудничестве, но, к сожалению, до этого нам еще далеко, и значит, мой долг — объяснить, почему мы все еще так далеки от желанной цели.

Новый этап борьбы арцахцев за самоопределение начался почти 30 лет назад. Стремясь осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, армяне Арцаха полагались на мирные призывы; Азербайджан же всегда реагировал на такие призывы применением силы. Политика бакинского правительства привела к массовым расправам, этнической чистке и массовой депортации армянского населения из Азербайджана. В районах, некогда знавших расцвет армянского населения, сегодня армян не осталось, а на подконтрольных ему территориях правительство Азербайджана продолжает политику планомерного уничтожения колоссального армянского культурного и духовного наследия. Очевидно, что в этих условиях у арцахцев нет иного выбора, кроме самообороны. Азербайджан не извлек никаких уроков из той опасной авантюры — войны 1992–1994 годов, — из ее последствий и из переговоров. В апреле прошлого года Азербайджан развязал четырехдневную войну, которая доказала, что целью Азербайджана является уничтожение арцахцев.

В ходе боевых действий вооруженные силы Азербайджана совершили множество военных преступлений против гражданского населения и военнопленных. Я считаю нужным отметить здесь и тот факт, что совершавший эти преступления военнослужащий получил высокую правительственную награду, которую президент Азербайджана лично вручил ему перед камерами.

Направленная против армян риторика ненависти уже многие годы остается составной частью государственной политики Азербайджана. Она вошла в школьные программы и отравляет воспитание и мышление его молодого поколения. На протяжении многих лет ряд межправительственных и других

специализированных организаций, занимающихся вопросами расизма и ксенофобии, бьют тревогу.

Все это подводит нас к выводу о том, что жизненно необходимо добиться осуществления права арцахцев на самоопределение. Говоря это, я выражаю мнение Армении, Арцаха и всех армян во всем мире. Этот наказ я привез из Еревана, где сейчас проходит шестая конференция армянской диаспоры.

Все должны понимать, что для строящегося демократии арцахского народа Азербайджан является просто воплощением средневековой отсталости. Никаких правовых или моральных оснований предъявлять какие-либо права на Арцах у Азербайджана нет. Арцах никогда не был частью независимого Азербайджана, и попытки этого государства аннексировать Арцах несправедливы. Сегодня свободный Арцах — это сложившееся демократическое общество. Наш общий девиз и наше обещание никому не оставить забытым должны стать тем ориентиром, который направляет работу всей системы Организации Объединенных Наций. И именно поэтому я считаю, что арцахцы не должны быть исключены из процесса реализации целей в области устойчивого развития.

Я твердо убежден в том, что неурегулированный конфликт в Нагорном Карабахе не должен мешать арцахцам осуществить свои права. Я говорю здесь в первую очередь о неотъемлемых правах любого человека, о праве на жизнь, о праве быть членом общества, свободно формировать свое правительство, беспрепятственно контактировать с внешним миром и о многих других правах. Армения неизменно помогает и будет и впредь помогать арцахцам в их усилиях улучшить условия своей жизни и добиться устойчивого и демократического развития. И права мешать реализации их инициатив и проектов нет ни у кого. Правовой статус Арцаха, а точнее, отсутствие его международно-правового признания, не является препятствием для осуществления прав тех мужчин и женщин, которые там проживают.

Мы твердо убеждены в том, что альтернативы мирному урегулированию нагорно-карабахского конфликта не существует, и сегодня с этой трибуны я вновь заявляю о нашей приверженности этой цели. В то же время все должны понимать, что проблема Нагорного Карабаха — это проблема защиты прав человека, решить которую может только путем реализации одного из важнейших и неотъемлемых прав

человека — права народа на самоопределение. В конечном счете, независимо от того, как мы урегулируем этот конфликт, статус Республики Арцах должен быть не хуже, а свободы у нее должно быть не меньше, чем то, что у нее есть сейчас. Азербайджану придется признать и принять право арцахцев самим определять свое будущее на основе свободного волеизъявления. Безопасность армянского населения в Арцахе необходимо гарантировать с помощью всех имеющихся международных и национальных механизмов. Все остальные вопросы второстепенны и будут разумно и справедливо решены в общем процессе урегулирования.

Когда я в последний раз стоял на этой трибуне и говорил о международном признании геноцида армян (см. A/71/PV.17), я считал своим долгом выразить нашу признательность всем тем государствам — буквально каждому из них, — которые признали это чудовищное преступление, совершенное Османской империей против моего народа. Сегодня же я считаю своим долгом поблагодарить все те страны, которые продемонстрировали достоинство и ответственность, признав геноцид армян или подтвердив свою позицию по этому вопросу. Я благодарю их за эту инициативу, независимо от формата и принятых формулировок. Я благодарю те многочисленные страны, тех общественных деятелей и те государственные органы и региональные структуры и организации, которые назвали вещи своими именами. Это действительно крайне важно, поскольку отрицание геноцида — это путь к его повторению. В связи с этим мы хотели бы напомнить, что в следующем году члены Организации Объединенных Наций будут отмечать семидесятую годовщину принятия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. По этому случаю Армения выступит с новой инициативой, и мы призываем всех присоединиться к нам и поддержать ее.

Тем не менее мы никогда не делали признание геноцида армян предварительным условием нормализации двусторонних отношений между Арменией и Турцией. Кроме того, именно по инициативе Армении был запущен процесс нормализации, в результате чего в октябре 2009 года были заключены Цюрихские протоколы. Эти документы до сих пор не были ратифицированы, вместо этого их сложили в темные архивы в Анкаре. Правительство Турции выдвинуло нелепые предварительные условия для их ратификации, которые идут вразрез с буквой и духом прото-

колов. Я высказал четкие взгляды армянского народа по этому вопросу три года назад (см. A/69/PV.6), когда выступал с этой трибуны. Теперь настало время для дополнительных разъяснений.

Руководство Турции ошибается, если полагает, что оно сможет бесконечно держать эти документы в заложниках и ратифицировать их лишь в самый подходящий с их точки зрения момент. Эти протоколы обсуждались в сложившихся тогда условиях и были призваны решить имевшиеся в то время вопросы. Армения объявит эти два протокола недействительными, поскольку в деле их осуществления не было достигнуто никакого прогресса. Весну 2018 года мы встретим без этих, как показал нам опыт, бесполезных протоколов.

Тем не менее Армения по-прежнему считает, что любые два соседних государства нуждаются в установлении и поддержании нормальных отношений, чтобы устранять любые возможные разногласия между ними и находить решения. Этим кредо мы руководствуемся при участии в различных интеграционных процессах. Сегодня Армения является активным членом Евразийского экономического союза и не жалеет усилий для содействия беспрепятственному передвижению товаров и услуг в этом крупном экономическом регионе. Таким образом мы содействуем всеобщему благосостоянию. Мы уже отметили ряд достижений в этой области, и они дают нам надежду на будущее. Мы также намерены заключить всеобъемлющее и более действенное партнерское соглашение между Арменией и Европейским союзом в ноябре, которое, на наш взгляд, поможет придать новый импульс институциональным реформам, проводимым в Армении.

Нынешняя нестабильность на Ближнем Востоке, к сожалению, по-прежнему является серьезной проблемой. Мы с великой болью следим за кризисом в Сирии и гуманитарной ситуацией в этой стране, которые привели к страданиям гражданского населения, в том числе армянской общины в этой стране. Армения делает все возможное для облегчения страданий сирийского народа, оказывая гуманитарную помощь. Мы также выражаем готовность принять участие в обсуждении возможных миротворческих усилий в Сирии под эгидой Организации Объединенных Наций и в рамках соответствующего мандата.

У меня нет никаких сомнений в том, что система Организации Объединенных Наций может обе-

спечить необходимое сотрудничество для решения современных глобальных и региональных проблем. Именно с учетом этой цели Армения принимает участие в ряде операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Кроме того, мы готовы увеличить свой вклад в Ливане и Мали — во Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали соответственно.

Как не имеющая выхода к морю страна с ограниченными природными ресурсами, находящаяся в сложном регионе, Армения неизменно подчеркивает, что она считает людей самым ценным ресурсом. Это действительно справедливо и для Армении, и для всей семьи Организации Объединенных Наций — нам следует уделять особое внимание людям и стремиться к обеспечению мира и достойной жизни для всех на жизнеспособной планете.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Армения за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Армения г-на Сержа Саргсяна сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Коста-Рика Его Превосходительства Луиса Гильермо Солиса Риверы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Коста-Рики.

Президента Республики Коста-Рика г-на Луиса Гильермо Солиса Риверу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Коста-Рика Его Превосходительство г-на Луиса Гильермо Солиса Риверу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Солис Ривера (*говорит по-испански*): Коста-Рика поздравляет Председателя с его избра-

нием и одобряет приоритетные задачи, которые он определил для своего пребывания на этом посту. Я хотел бы еще раз заявить о приверженности нашей страны сотрудничеству с ним и со всеми государствами-членами в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, оперативного выполнения обязательств по смягчению последствий изменения климата, взятых в Париже и Марракеше, осуществления Договора о запрещении ядерного оружия и укрепления глобального управления и многосторонности в качестве факторов, имеющих первостепенное значение для поддержания международного мира и стабильности.

Я хотел бы также выразить солидарность и сочувствие с народом и правительством Мексики в связи с людскими и материальными потерями, вызванными землетрясением, произошедшим сегодня в ее столице и прилегающих к ней районах.

Каждое слово, заявление и действие, утвержденное в этом зале, сохраняет надежды Канта и вселяет веру в человечество. Построить мир на основе Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения, двадцатилетнего обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, договоров о нераспространении оружия и договоров по ядерному разоружению и запрещению означает признать многочисленные вызовы, с которыми сталкиваются сообщества людей. Кроме того, они пробуждают нашу искреннюю убежденность в достижении согласованных на глобальном уровне мер реагирования на самые насущные угрозы для человечества.

Эти вехи являются последними элементами знаменитой концепции тех, кто в прошлом в неотложных обстоятельствах боролся за достойное сосуществование, за свободу как дело всей жизни и за сохранение надежды в качестве повседневной задачи. Наш долг как лидеров заключается в том, чтобы привести наши страны к устойчивому развитию человеческого потенциала. В этом состоит этическая мощь наших действий, как во внутренних делах, так и в Ассамблее, важность которых требует активной приверженности обеспечению благополучия наших стран и борьбе с неравенством, несправедливостью и насилием. Это означает создание неудобств для тех, кто выступает против превращения мира в светлый, открытый и беспристрастный очаг для всех нас, что тем самым является чаянием, реализация которого сталкивается с сопротивлением и непониманием.

Оказываясь перед этой стеной близорукости или злого умысла, Коста-Рика всегда выбирает честный труд, проявляя неутомимую способность заботиться о других со всей щедростью, несмотря на малый размер нашей территории. Наша страна выбрала сострадание, солидарность и миростроительство в качестве основных ценностей для полного соблюдения прав человека. И в рамках данной системы ценностей она сделала международное право, активный многосторонний подход и отказ от разрушения окружающей среды подходящими механизмами для урегулирования конфликтов как внутри стран, так и между государствами. В конечном счете, этот подход всегда был и остается нашим обязательством перед человечеством.

В сентябре 2016 года Коста-Рика стала первой страной, принявшей общенациональный пакт, направленный на достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР), отличительной чертой которого стало участие высокопоставленных представителей всех ветвей государственной власти Республики, органов местного самоуправления и делового сообщества, церкви, общественных организаций и научных кругов — все они включили в свою повестку обязательство активно работать над осуществлением этих глобальных целей. В рамках этой инициативы мы увязали наш национальный план развития на 2015–2018 годы с целями в области устойчивого развития и целями национальных и местных программ и проектов в разбивке по отраслям. Кроме того, мы разработали действенную стратегию планирования, реализации и мониторинга этих целей на основе принципов согласования позиций, диалога и подотчетности.

Два года назад, выступая в этом самом зале, я заявил (см. A/70/PV.19), что Коста-Рика берет на себя обязательство разработать и внедрить необходимые инструменты для ведения реальной и последовательной кампании по борьбе с нищетой. Учитывая комплексный характер данной проблемы, мы приняли Комплексный индекс определения нищеты наряду с многосторонней функциональной структурой управления, которая стала одним из наиболее важных факторов сокращения масштабов нищеты, достигнутых в Коста-Рике впервые за семь лет благодаря согласованному и структурированному распределению ответственности в процессе принятия решений, разработки инициативы и осуществления стратегии на национальном уровне.

Аналогичным образом, Коста-Рика и 42 других собравшихся здесь страны — участницы Ассамблеи представили добровольный национальный доклад об осуществлении целей в области устойчивого развития в ходе политического форума высокого уровня Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Кроме того, Коста-Рика и другие государства-члены Системы центральноамериканской интеграции содействовали согласованию региональной повестки дня Центральной Америки с теми же целями.

Коста-Рика понимает и принимает комплексный, универсальный и многосторонний характер ЦУР. В связи с этим мы считаем, что для их осуществления необходимы инновации в области политики и государственного управления. Не оставить никого забытым — это обязанность государств и правительств, однако эти структуры не могут действовать в одиночку. Именно поэтому Повестка дня на период до 2030 года должна быть основана на консенсусе, создании синергии, а также творческом участии и приверженности делу различных сторон и производственных секторов — прежде всего на приверженности и призыве к действиям в рамках Ассамблеи. Не оставить никого забытым — это не просто лозунг, это убедительный призыв к действиям в интересах всех слоев населения, из которых состоит наше общество. Поэтому я с удовлетворением отмечаю содержание и качество доклада Генерального секретаря по реорганизации системы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выполнить амбициозные цели, сформулированные в Повестке дня на период до 2030 года.

Считаю, что это правильный путь к обеспечению координации и осуществлению комплексных мер, направленных на удовлетворение текущих и будущих потребностей в области устойчивого развития. В этой связи мы должны учитывать потребности стран со средним уровнем дохода. Считаю целесообразным продолжать предпринимаемые до сих пор усилия и по-прежнему поощрять интересы стран со средним уровнем дохода, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предложить им более действенную, целенаправленную и лучше координируемую поддержку.

Коста-Рика хотела бы подчеркнуть необходимость того, чтобы страны и система Организации Объединенных Наций пересмотрели концепцию показателя дохода на душу населения в качестве

меры определения прогресса страны. Только комплексный подход к развитию, особенно ввиду комплексного понимания природы нищеты, позволит нам понять потребности общества, как семей, так и отдельных его членов, в том, что касается доступа к здравоохранению, ликвидации неравенства, поощрения гендерного равенства и учета социальных, экономических и экологических слабых сторон, наряду с другими проблемами развивающихся стран.

При всем уважении, однако не забывая о срочности данного вопроса, призываю Генерального секретаря поощрять открытые площадки для разработки стратегий, которые позволили бы укрепить потенциал таких стран и позволить им более эффективно сотрудничать с другими странами со средним уровнем дохода и наименее развитыми странами. Для этих стран достижение целей в области устойчивого развития будет невозможно до тех пор, пока экономические, социальные и экологические проблемы не будут учтены в стратегии комплексных действий.

Будучи универсальным форумом, Организация Объединенных Наций имеет особые возможности для консолидации процесса консультаций стран со средним уровнем дохода. Амартия Сен с непрекаемым авторитетом утверждал, что, говоря о развитии каждого конкретного общества, мы должны проанализировать жизнь тех, кто это общество составляет, и что невозможно говорить о каком бы то ни было экономическом успехе, не учитывая качество жизни общества в целом, неотделимое от качества жизни каждого из его членов. В рамках данного утверждения особое внимание уделяется группам меньшинств, которые традиционно были лишены возможности в полной мере осуществлять свои права и понять то общество, в котором они живут, особенно в тех случаях, когда в силу своей особой природы им требуются целенаправленные процессы для выполнения Повестки дня на период до 2030 года.

Эта сложность требует пристальнее взглянуть на производственные секторы, такие как семейное сельское хозяйство — основной источник дохода для 70 процентов мирового сельского населения, составляющего 40 процентов от общей численности населения. Около 500 миллионов мелких фермерских хозяйств обеспечивают 80 процентов продовольствия, потребляемого в развивающихся странах. Во многих случаях, как, например, в моей стране, они являются исторической основой для развития производства

целых стран. Семейные фермерские хозяйства играют решающую роль в достижении целей в области устойчивого развития, поскольку они учитывают эти цели и являются основой для устойчивого производства продовольствия, рационального использования окружающей среды, аграрных и морских территорий и защиты биоразнообразия; они служат источником важных культурных традиций каждого народа. Они, несомненно, являются одной из основ комплексного развития государств. В этой связи вместе с группой стран из различных регионов мира Коста-Рика будет иметь честь представить на нынешней сессии проект резолюции, разработанной с целью провозгласить 2019–2028 годы десятилетием семейных фермерских хозяйств, источником вдохновения для которого послужило успешное проведение Международного года семейных фермерских хозяйств, утвержденного Генеральной Ассамблеей в 2014 году резолюцией 66/222.

Обеспечение гендерного равенства остается одной из важнейших целей для всех стран. С каждым днем все больше женщин стремятся получить полное признание и осуществлять свои права. Без их борьбы невозможно построение подлинно демократического общества и мирное сосуществование в какой бы то ни было стране. Кроме того, в отсутствие равноправия женщин будет невозможно достичь целей в области устойчивого развития к установленному Организацией сроку.

Имеется масса литературы и множество политических заявлений, убедительно высвечивающих заметные пробелы в демократическом развитии и вызванный этим ущерб для развития из-за сохраняющихся патриархальных и шовинистских структур, созданных в другую эпоху, но возрождаемых сегодня из-за нехватки образовательных программ по вопросам прав человека и уважения принципов демократического сосуществования. Гендерное неравенство вовсе не является чуждой нам темой или явлением, незаметно происходящим во внутренних отношениях стран за пределами нашей компетенции, напротив, оно происходит прямо на наших глазах. Давайте посмотрим вокруг. Настоятельно необходимо предпринять совместные действия, чтобы обеспечить равенство в этом важном органе. Моя страна понимает всю важность этого и приветствует предложения Женевской сети борцов за гендерное равенство, которая стремится повернуть вспять тенденцию, ведущую к гендерному неравенству в

Организации Объединенных Наций, и добиться принятия конкретных мер на семьдесят второй сессии, призвав борцов за гендерное равенство обеспечить гендерный баланс в рамках каждой делегации, которая участвует в общих прениях в течение недели высокого уровня в Генеральной Ассамблее.

Эффективное участие женщин в экономических секторах их обществ имеет глубокое и значительное воздействие на другие аспекты независимости, поскольку наделенная экономическими правами и возможностями женщина — это лицо, которое имеет средства и силы, позволяющие ей вносить полезный вклад в жизнь ее общины и семьи. Многие женщины работают, занимаются предпринимательской деятельностью, заняты в государственном и частном секторах, являются учеными и деятелями искусства, но в то же время миллионы других работают в неформальном секторе, ведут домашнее хозяйство и без какой-либо оплаты выполняют работу по уходу за другими. По некоторым оценкам, стоимость женского неоплачиваемого труда составляет 10 млрд. долл. США в год, или 13 процентов мирового валового внутреннего продукта. В то же время одним из оскорбительных и абсурдных примеров такой дискриминации, который возмущает меня до глубины души, является то, что при выполнении одной и той же работы женщины в среднем получают на 25 процентов меньше, чем мужчины.

По просьбе бывшего Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и Структуры «ООН-женщины» я имел честь быть сопредседателем Группы высокого уровня по расширению экономических прав и возможностей женщин вместе с г-жой Симоной Скарпаледжей, директором ИКЕА в Швейцарии. В заключительном докладе этой Группы, в подготовке которого приняли участие женщины со всего мира, был сделан вывод о том,

«что крайне важно расширить охват социальной защиты и доступ к правосудию с надлежащими процессуальными гарантиями; что уход — это тоже вид экономической деятельности, который должен отражаться в продуктивности стран; что мужчины также должны выполнять такую работу и частные компании и государственные учреждения должны поощрять это; что женщины имеют проблемы в доступе к цифровым и финансовым услугам, а также в приобретении законных прав собственности на землю при ее

распределении; что компании должны признать руководящую роль женщин; что макроэкономическая политика государств должна непременно расширять права и возможности женщин и обеспечивать им достойную работу; что необходимо внести изменения и дополнения в дискриминационные законы и принять законы, поощряющие равенство; что политика позитивных действий в отношении найма женщин должна быть распространена на государственные учреждения и частные компании и что необходимо поощрять создание предприятий, принадлежащих женщинам; и что необходимо усилить поддержку женщин, которые трудятся в неформальном секторе и заняты в сельском хозяйстве».

Мы, разумеется, должны принять комплексную межсекторальную стратегию устранения барьеров на пути расширения экономических прав и возможностей женщин. В этой связи Коста-Рика проводит государственную политику, которая гарантирует женщинам возможность равноправной занятости. Главная цель этой политики заключается в том, чтобы обеспечить женщинам широкий доступ к постоянному трудоустройству. В этом плане ключевую роль играет частный сектор, поскольку он является главным источником занятости и движущей силой национального развития. Эта практика является одним из направлений новой тенденции, которая отмечается на международных рынках и в мировой экономике, где компании стремятся повысить свою производительность путем внедрения инноваций, улучшения условий труда, привлечения талантливых работников и утверждения правозащитных ценностей и практики.

И все же мы должны признать, что на пути продвижения к реальному равенству женщин предстоит еще решить много проблем. Мы полны решимости привлекать женщин к оплачиваемой работе, принимать меры для искоренения гендерной дискриминации на рабочем месте, содействовать достижению экономической независимости и повышению качества жизни как необходимых условий полного осуществления прав человека.

С позволения Ассамблеи, я хотел бы коротко передать этот послы на английском языке всем женщинам, которые заботятся о своих семьях и вносят вклад в местные и национальные общины.

(говорит по-английски)

Сегодня я выражаю признательность всем женщинам Земли. Они достаточно сильны, чтобы продвигаться вперед, несмотря на жесткое и невежественное патриархальное наследие, которое, как правило, не признает их способностей и достижений, делает полным сомнений и опасностей их путь к полной самостоятельности. Они подают пример для других: их внутренние силы позволяют им разорвать оковы угнетения, подняться выше разрушающей семьи миграции и вынужденного перемещения, а также освободить целые общины от невиданных форм рабства. И в своей мрачной жизни они с большим энтузиазмом посвящают себя своему народу, к которому они относятся с участием и заботой, даже тогда, когда их любовь и великодушие не находят понимания и не оплачиваются добром. Они являются основой основ жизнестойкости, потому что знают, как поступать с плохими людьми и переживать тяжелые моменты жизни. Они знают, как исполнять роль матери, партнера, друга или лидера, и они посвящают себя этому, даже если им приходится, занимая высокие должности, жертвовать собой, что является благородным делом, которое они выполняют с искренней преданностью, полностью осознавая все риски и памятуя о том, что они подают пример другим женщинам, идущим за ними вслед.

Конечно, быть кхалиси не просто. В мечтах или реальной жизни цель достижения равенства значительно шире, чем обстоятельства диктуют нам. Сегодня настало время посмотреть на себя в зеркало, начать выстраивать поистине равноправные отношения и положить конец этой долгой ночи.

(говорит по-испански)

Прародители моего поколения не могли предвидеть последствий индустриализации и разных моделей ведения бизнеса для климата. Но мы, прародители будущих поколений, можем. Поэтому нам нельзя быть безразличными. Человечество на протяжении десятилетий располагает ресурсами и научными знаниями, позволяющими точно оценить поведение бесконечных экологических переменных, и может спрогнозировать будущие сценарии погодных условий в различных частях мира и их последствия для людей и их социальной, производственной и культурной деятельности. Этот потенциал возлагает на нас ответственность, которая редко встречалась в истории человечества. Он возлагает на нас этическую и моральную ответственность за будущую жизнь на Земле и

за характер взаимодействия между группами людей и между человеком и окружающей средой.

Имеется достаточно доказательств, подтверждающих идею, что радикальное решение проблемы изменения климата по силам человеку. Поэтому мы приветствуем инициативу Франции относительно заключения глобального договора по окружающей среде, который будет дополнять правовую базу международных соглашений, принятых Организацией Объединенных Наций в 1966 году. Мы также с удовлетворением являемся участником группы друзей, которая под руководством Словении, Швейцарии, Марокко и Мальдивских Островов продвигает проект резолюции о правах человека и окружающей среде, который координируется в Совете по правам человека. Кроме того, вместе со странами-членами Независимой ассоциации стран Латинской Америки и Карибского бассейна мы занимаем активную ведущую позицию на переговорах по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, налаживаем связи между переговорными группами и вносим предложения.

Наши страны должны занять более амбициозную позицию в отношении сохранения окружающей среды и борьбы с изменением климата и должны считать право на жизнь в здоровой и экологически сбалансированной окружающей среде одним из основных прав каждого человека и будущих поколений. В продвижении этой жизненно важной повестки дня международное сообщество может рассчитывать на безоговорочную безграничную поддержку со стороны народа и правительства Коста-Рики. Я рад проинформировать участников этого пленарного заседания о том, что под общим руководством Чили и Коста-Рики Латинская Америка разрабатывает региональный документ о правах на доступ к информации, участие и справедливость в вопросах, касающихся окружающей среды. Эта инициатива имеет целью достижение более эффективных договоренностей в контексте социально-экологических конфликтов путем осуществления программы экологического управления, в которой государство выступает в качестве посредника в заключении соглашения и в процессе принятия решений с участием всех заинтересованных и затрагиваемых сторон. Она предусматривает соблюдение принципов предосторожности, возмещения ущерба и недопустимости регрессии.

Мы подтверждаем наше намерение ориентировать нашу экономику на достижение углеродной нейтральности в рамках добровольных действий в период до 2020 года, и мы расширяем наши долгосрочные обязательства в отношении углубления обезуглероживания экономики. Наши энергосети продолжают быть для мира примером надлежащего планирования и использования возобновляемых источников энергии, благодаря длительному производству электроэнергии исключительно из возобновляемых источников, я имею в виду воду, ветер, геотермальные источники, биомассу и солнечный свет. В дополнение к компенсационному процессу наших лесов, мы сокращаем выбросы в таких важнейших секторах, как транспорт, животноводство и отходы.

Мы установили абсолютный предел по выбросам на 2030 год, эквивалентный 25-процентному сокращению выбросов по сравнению с 2012 годом. Это ставит нас в привилегированное положение для того, чтобы стать «зеленым» центром управления, инноваций и передачи знаний. Мы призываем наших стратегических партнеров присоединиться к этим усилиям.

Очевидно, что мы не сможем улучшить здоровье наших океанов, если не изменим производство и потребление на нашей земле. В этой связи наша недавно принятая национальная политика в области очистки сточных вод и замены пластмассы направлена на прекращение загрязнений, вызываемых осуществляемой на суше деятельностью, и обращение вспять их совокупного воздействия. В этом плане планируется заменить пластиковые трубочки, палочки для размещения кофе и контейнеры. Кроме того, мы работаем над искоренением пагубных методов ведения рыбного промысла, а также координируем усилия, направленные на то, чтобы население прибрежных районов могло развиваться благодаря использованию и устойчивому освоению морских и прибрежных ресурсов.

В том же духе охраны природы мы представили нашу национальную стратегию управления водно-болотными угодьями, направленную на экологичное восстановление водно-болотных экосистем Коста-Рики и содействие их устойчивому использованию широким кругом субъектов, а также создание долгосрочного рамочного плана восстановления национальных заболоченных систем и обеспечения их ответственного использования, с тем чтобы содействовать повышению качества жизни использующих их общин.

Мы считаем, что все эти усилия не только способствуют уделению особого внимания изменению климата и смягчению его последствий, но и имеют последствия с точки зрения прав человека и государственной политики, способствующей обеспечению гендерного равенства, недискриминации и соблюдению прав коренных народов. Поэтому мы также приветствуем процесс выработки глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и глобального договора о беженцах.

В этой связи я хотел бы напомнить о принципе прогрессивности прав человека — важнейшем принципе, который предполагает расширение спектра предоставляемых прав, от которого мы не можем отходить. Но прежде всего он включает в себя идею о том, что мы призваны обеспечивать нашим жителям все более широкие и эффективные гарантии, позволяющие свободно и полностью осуществлять каждое из этих прав.

Двадцатый век стал свидетелем некоторых из крупнейших и наиболее жестоких конфликтов, пережитых человечеством. Окончание Второй мировой войны ознаменовало собой еще большую угрозу, которая потенциально могла уничтожить человечество. Гонка ядерных вооружений, продолжавшаяся на протяжении большей части второй половины прошлого века, вызывала постоянную озабоченность и ставила под угрозу сохранение человеческой семьи.

Коста-Рика с глубокой обеспокоенностью наблюдает за развитием событий на Корейском полуострове. Нарастание воинственной риторики в этой части Азиатского континента представляет серьезную и реальную угрозу миру и стабильности не только в регионе, но и во всем мире. Коста-Рика удивлена тому, что спустя почти три десятилетия после окончания холодной войны, призраки, которые, как нам казалось, были изгнаны навсегда, вновь появились в мире, где больше требуются лекарства, а не винтовки, школы, а не казармы, и проекты по обеспечению питьевой водой, а не объекты для производства оружия массового уничтожения.

Именно поэтому мы твердо и решительно осуждаем нуклеаризацию Корейского полуострова. Мы всегда будем поддерживать диалог, активную дипломатию и многосторонний подход. Мы призываем заинтересованные стороны и Совет Безопасности играть активную роль в деле предотвращения эскалации напряженности, которая может привести к тяжелым

последствиям, угрожающим риском невозврата. Мы не можем хранить молчание или оставаться безучастными. Поэтому вместе с Генеральным секретарем мы требуем, чтобы Совет Безопасности предпринял незамедлительные действия в соответствии со своими обязанностями, с тем чтобы сдержать эту ситуацию.

Мы с надеждой, радостью и гордостью воспринимаем то, что в июле этого года наконец был принят Договор о запрещении ядерного оружия. Я поздравляю посла Коста-Рики Элейн Уайт с результатами этого процесса. В качестве Председателя Конференции Организации Объединенных Наций для согласования юридически обязывающего документа о запрете ядерного оружия, который привел бы к полной ликвидации этого оружия, она мужественно и очень умело возглавляла этот процесс. Эти усилия, наряду с усилиями участвовавших делегаций, позволили сбыться мечте, которую мы лелеяли, по прошествии более семи десятилетий.

Договор представляет собой решительный сигнал о том, что большинство государств — членов Организации Объединенных Наций не поддерживают, не принимают и не рассматривают ядерное оружие как законное и что международное сообщество четко заявляет о том, что ядерное оружие не только аморально и отвратительно в этическом плане, но отныне еще и незаконно. Тем самым была создана новая норма международного права, которая категорически запрещает ядерное оружие в любых обстоятельствах и обеспечивает прочную и юридически обязательную рамочную основу для уничтожения и полной ликвидации ядерного оружия на транспарентной, необратимой и поддающейся проверке основе в установленные сроки.

Как невооруженная демократия, которая в своей обороне основывается исключительно на международном праве, мы удовлетворены тем, что, помимо запрещения разработки, производства, изготовления, передачи ядерного оружия, обладания им, его хранения, размещения, установки и развертывания, Договор прямо запрещает угрозу его применением, запрещающая тем самым также доктрины безопасности, основанные на так называемом ядерном сдерживании.

Многие скажут, что все эти усилия не имеют смысла, поскольку ни одна из ядерных держав не хочет быть его частью. При всем уважении, я скажу им, что они неправы. Чего хотят 122 страны, одоббившие текст Договора, так это законного голоса для людей,

которые любят мир и защищают человечество. Любые усилия, направленные на поддержку разоружения, никогда не будут бессмысленными. Поддержка мира никогда не будет ошибкой. Коста-Рика приветствует эти 122 страны и всех тех, кто завтра подпишет этот Договор, и настоятельно призывает другие делегации присоединиться к его подписанию, с тем чтобы мы могли обеспечить будущее для нас и для тех, кто придет после нас, и чтобы мы могли продолжать строить мир, о котором мы все мечтаем.

Коста-Рику неизменно шокируют террористические нападения, которые, к сожалению, совершаются по всему миру почти каждую неделю. Мы хотели бы еще раз заявить о нашем абсолютном и безоговорочном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, независимо от того, кто, где и с какой целью совершает теракты, а также подчеркнуть необходимость привлечения виновных к ответственности. Борьба с терроризмом должна вестись при строгом соблюдении норм международного права, в том числе стандартов в области прав человека, норм международного гуманитарного права и международного беженского права.

Я хотел бы подчеркнуть важную роль международного права как легитимного механизма урегулирования споров между государствами, которые мы должны разрешить. В этой связи, учитывая, что односторонние экономические санкции не являются эффективными методами наказания правительств, но могут нанести серьезный ущерб праву народов на благосостояние и развитие, я вновь хотел бы выразить несогласие нашей страны с блокадой, которую Соединенные Штаты применяют против Кубы на протяжении 55 лет, влекущей большие людские, экономические и социальные издержки для ее населения.

Шестьдесят девять лет назад Коста-Рика решила сменить оружие и солдат на тетради и учителей. Шестьдесят девять лет назад Коста-Рика постановила создавать, укреплять и развивать международное право как цивилизованный способ урегулирования своих разногласий с другими странами. Сегодня, 69 лет спустя, Коста-Рика по-прежнему убеждена в этом.

Главная цель создания Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. С 1945 года в мире произошли головокружительные перемены. Угрозы и вызовы миру, стабильности и глобальной безопасности становятся все более разнообразными

и сложными. Вместе с тем кое-что не изменилось ни на йоту: неотъемлемый естественный импульс к неустанному стремлению к наиболее достойным и высоким универсальным ценностям, основанным на букве закона, и к преобладанию институциональной деятельности над грубой силой и многосторонности над более мелкими, узкими, мелочными национальными интересами. В этом заключается суть этого учреждения: обеспечение благополучия всех наций как единого целого путем поддержания мира в каждой из них. В обратную сторону это не работает. Речь не идет о том, чтобы обеспечить благополучие каждого из государств в целях достижения глобального благополучия, скорее весь мир заинтересован в отстаивании интересов и благополучия наших отдельных государств.

Андалузский поэт Федерико Гарсиа Лорка сказал, что театр — это поэзия, вставшая со страниц книги и обретшая плоть, и тогда она говорит, кричит, рыдает, если подступает отчаянье. Сейчас наш долг заключается в том, чтобы претворить наши слова в действия, выйти в мир и воплотить это все в жизнь. Мы должны снова вселить надежду в сердца граждан мира и обеспечить, чтобы эта надежда привела их к достойной жизни, позволяющей им в полной мере пользоваться своими правами и свободами. Борьба за обеспечение соблюдения прав человека — это исторические и долгосрочные усилия. Никогда ранее уровень образования не был столь высоким, жизнь столь мирной, а число конфликтов столь низким. Это не означает, что мы должны прикладывать меньше усилий по мобилизации и почивать на лаврах. Это означает, что вопреки всему этому и несмотря на то, что война и структурное насилие по-прежнему являются бедствием для многих регионов мира, человеческое общество по-прежнему идет по правильному пути, в немалой степени благодаря усилиям Организации.

Мы несем ответственность за наше будущее. Несмотря на боль, которую причиняет несправедливость и нескончаемое, повсеместно распространенное иррациональное поведение, число людей, которые считают, что счастье, солидарность, свобода, справедливость, мир, прощение и примирение возможны, растет, — их намного больше, чем тех, кто является пособником гибели людей, страданий, пыток и милитаризации и сеет страх, что в совокупности подрывает наш прекрасный творческий потенциал.

Сегодня я в последний раз выступаю перед Ассамблеей в качестве президента Коста-Рики. В следующем году, когда моя страна в очередной раз выполнит существующий десятилетиями гражданский долг, мой народ направит нового представителя для выступления с обращением к Организации, которой мы столь гордимся. Так будет повторяться снова и снова, поскольку мандат президентской демократии предусматривает постоянную смену главы государства. Я готовился к этому моменту несколько месяцев. От имени всех представителей и их детей, я хотел бы посвятить эти заключительные слова моим сыновьям и дочерям.

Будущие поколения также заслуживают признания в этом всеобщем форуме, поскольку во многих отношениях они будут пожинать плоды решений, которые приняли их родители, как в переносном, так и в самом глубоком человеческом смысле этого слова. Я хотел бы, чтобы Моника, Кристина, Беатрис, Диего, Игнасио и маленькая Инес знали, что каждый раз, когда отец или мать поднимаются на эту трибуну для того, чтобы содействовать миру и справедливости, примирению и солидарности, они делают это ради них и ради их настоящего и будущего. Я хотел бы, чтобы они знали, что каждый раз, когда отец или мать берут слово для того, чтобы поощрять права человека, равенство между мужчинами и женщинами, а также важность защиты окружающей среды от иррациональных сил человеческой алчности или потребительства, они делают это из чувства глубокого беспокойства за их благополучие и благополучие будущих поколений. Я хотел бы, чтобы они также знали о том, что их отец, а до него другие костариканские матери и отцы, которые выступали перед Ассамблеей, делали это с чувством гордости за то, что представляют народ, который живет с полным осознанием своего достоинства и отличается трудолюбием и мужеством. Они жаждут мира и стремятся укреплять его каждый день. Они всегда будут отстаивать права человека как наивысшее для нашей всеобщей семьи благо. Это должно вселять в них чувство гордости и радости. Они должны гордиться тем, что являются частью происходящих в настоящее время процессов, которые подобно волнам океана будут возвращаться снова и снова, точно так же, как и мир по-прежнему будет лелеять надежды и мечты о человеческом прогрессе. Они должны быть счастливы, поскольку знают, что наши усилия по содействию справедливости и миру не были и не будут напрасными.

Я надеюсь, что Организация Объединенных Наций будет и впредь оставаться главным форумом для укрепления взаимопонимания между народами мира. Обстановка в ней не будет бесконфликтной, поскольку, к сожалению, это не то, что присуще нашей человеческой природе, но Организация может стать форумом, в котором люди могут приходить к согласию на основе высоких стремлений человечества к прогрессу, который делает выживание возможным. Я также надеюсь на то, что эта сессия каждый раз будет ознаменована большим прогрессом в деле демилитаризации и ликвидации ядерного оружия, которые являются единственными способами обеспечить наше выживание, благодаря всем усилиям, прикладываемым для того, чтобы гарантировать его.

Кроме того, я искренне, всем сердцем и душой, надеюсь, что все представленные здесь сегодня страны будут жить счастливо и в мире и будут в состоянии воплотить в жизнь мудрое библейское наизидание перековать мечи на орала. Это просто иной способ сказать «возлюби ближнего своего как самого себя».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Коста-Рика за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Коста-Рика г-на Луиса Гильермо Солиса Риверу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Уганда г-на Йовери Кагуты Мусевени

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Уганда.

Президента Республики Уганда г-на Йовери Кагуту Мусевени сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Уганда Его Превосходительство г-на Йовери Кагуту Мусевени и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мусевени (*говорит по-английски*): Я поздравляю Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака с избранием на пост Председателя Ге-

неральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии и заверяю его в поддержке Уганды. Мы уверены в том, что он будет эффективно и успешно руководить работой Ассамблеи. Я хотел бы также выразить нашу признательность Его Превосходительству г-ну Питеру Томсону за руководство работой Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Кроме того, я отдаю дань уважения Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу за его личную самоотверженность и приверженность деятельности Организации Объединенных Наций.

Тема этой сессии, «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете», является весьма актуальной. Я рад, что этот вопрос поднят на обсуждение. Я всегда задавался вопросом, почему элита в разных странах мира игнорирует его значимость. Кто проиграет от того, что каждый человек в мире будет жить достойно и каждый взрослый будет потреблять от 2000 до 2500 калорий в день? Кто проиграет от того, что каждый человек будет ежедневно потреблять достаточное количество калорий? Кто проиграет от того, что каждый человек будет привит от болезней, которые можно предотвратить с помощью вакцинации? Кому будет хуже, если будет проведена вакцинация против всех болезней, от которых страдают люди, предотвращаемых с помощью вакцинации? Кому будет хуже, если мы сможем обеспечить всеобщую вакцинацию в интересах всех людей в мире? В чем будет заключаться проблема? Кому будет хуже, если все молодые люди и дети получают доступ к образованию, с тем чтобы овладеть хотя бы грамотой, счетом и некоторыми навыками? Кому будет хуже, если все люди получают доступ к медицинским пунктам, расположенным в радиусе пяти километров от мест их проживания? Кому будет хуже, если все люди получают доступ к чистой энергии, отказавшись от древесного угля, дров и неэкологичного керосина? Кому будет хуже, если каждый взрослый будет иметь хорошо оплачиваемую работу? Кому будет хуже, если каждая семья на планете будет иметь достойный дом с тремя спальнями? Кому будет хуже, если каждый человек будет иметь доступ к чистой воде? Кому будет хуже, если никому на планете не нужно будет беспокоиться по поводу войн, терроризма и преступности? Кому будет хуже, если каждый поставщик услуг и каждый производитель товаров, которые нужны в мире, будет иметь право на доступ к рынкам? Кому будет хуже, если все страны мира будут обладать хо-

рошей транспортной и иной инфраструктурой? Кому будет хуже, если мы все будем настаивать на защите матери-природы, с тем чтобы она могла также позаботиться о нас?

В какой степени эти усилия по обеспечению изобилия во всем мире позволят стимулировать развитие бизнеса? Сколько цемента, стали, меди и продовольствия нам потребуется? Какое воздействие все это окажет на сферу бизнеса? Если мы будем стремиться к изобилию во всем мире, насколько позитивно это скажется на сфере бизнеса? Почему же тогда у нас у всех такие плохие бизнесмены, которым никакие очки не позволят увидеть те деловые возможности, которые появятся в результате нашего стремления к глобальному изобилию? Являясь производителем молока и говядины, я сам всего несколько месяцев назад предостерегал своих коллег-фермеров от чрезмерной алчности, в том что касается цены за литр молока и за килограмм говядины. Фермеры пытались требовать установления чрезвычайно высоких цен на говядину и молоко, но я предупредил их, что если молоко будет слишком дорогим, то люди, возможно, не смогут купить его в том же количестве, в каком они купили бы его по более разумной цене. Чем больше покупателей будет у нашей продукции, тем больше мы будем процветать. Следовательно, мы будем одновременно и успешными коммерсантами, и хорошими христианами, потому что будем добросовестно вести дела. Поэтому, я считаю, что единственным препятствием на пути к глобальному достатку, процветанию и миру является паразитизм.

В связи с опасной ситуацией на Корейском полуострове, где обе противоборствующие стороны потрясают опаснейшим оружием массового истребления, я хотел бы задать один вопрос. Мой подход сегодня состоит в том, чтобы просто задавать вопросы. Я не дам ответа на все эти вопросы, я задам их Ассамблее, с тем чтобы вы, ее члены, смогли сами ответить на них. У меня есть один вопрос. Кому будет хуже, если Северную и Южную Корею, всех этих родных и близких друг другу людей, оставят в покое и позволят им обсудить свое воссоединение? Соглас-

но информации, доступной в Интернете, корейское государство зародилось в 1234 году новой эры. Почему эти люди — являющиеся одним народом — не могут обсудить свое воссоединение вместо того, чтобы поддерживать раскол на полуострове, раскол, который мы вынуждены бесконечно регулировать? Корейцы были временно разделены в конце Второй мировой войны. Почему мы допускаем, чтобы такое разделение было постоянным и являлось источником опасной напряженности? Воссоединенная Корея будет весьма сильным государством. Почему некоторые субъекты боятся наличия в мире сильных государств? Почему сами корейцы — как в Северной, так и в Южной Корее — позволяют внешним силам продолжать разделять их? Мы всегда стремимся не допустить того, чтобы какие-либо субъекты, будь то иностранные или местные, разделяли африканские народы, независимо от осложнений, связанных с такой деятельностью. Вы знаете, что Уганда принимает множество африканских беженцев, и это объясняется сознательной идеологической позицией не позволять кому-либо разделять нас. Мы боремся лишь с предателями. Кто пострадал после объединения Вьетнама в 1975 году, хотя метод его объединения нельзя назвать самым лучшим? Кто пострадал после воссоединения Германии в 1990 году?

Наконец, что касается небольшого вопроса об обеспечении соблюдения санкций в отношении Северной Кореи, то Уганда их соблюдает. Это не столь серьезная проблема, поскольку у нас нет необходимости торговать с Северной Кореей. Тем не менее мы благодарны Северной Корее за то, что в прошлом она помогла нам укрепить наши танковые части.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Уганда за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Уганда г-на Йовери Кагугу Мусевени сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.